



وفاء عبد الرزاق

# بالكاتب قصة

غصة أولى

شعر شعبي عراقي





هدية الى مكتبة  
الاستاذ



00447903375920

w4h4@hotmail.com

sam\_iraq@live.com





# بالحُكْلُبُ غُصَّة

## غُصَّةٌ أُولَى

وفاء عبد الرزاق

شعر شعبي

كتب في لندن ٢٠٠٤







غازلني الصمتُ...  
عشرون مرّة تجمّلت..

تجوّلتُ في سفري العائد منك  
كإله للمحبين نذرتُ نفسي  
من الشريان إلى الشريان  
لكنّك أهديتني صمتَ المجانين

و

دورانهم الأبله.







**إهداء :**

**إني أدعوكَ لمرةٍ واحدةٍ أن تُبصر .**

**وفاء**







## لحن الحليب

خِذْ عَيُونِي وَاحْفَرِ دُمُوعَكَ عَلَيْهَا  
خِذْ أَيَّامِي الْمُنْتَجِي تَوَكُّ بِيَدَيْهَا  
وَطِفْ لَةَ الرُّوحِ الْيَلِثْغِ بِإِسْمِكَ حُجِّيهَا  
إِعْلِغْ بِمَوَالٍ تَعْبِي  
مَلَحَ وَبِوَجِبَةِ تَعَبِ  
إِخْتَلَّ بِفِي الْيَصِيلَنَّ  
وَيَّهِ صَلَاتِ الْكَصَبِ  
دَنْدَشَ بِصَحْنِ الْخِلَاحِلِ  
وَانْتَظِرْ لَحْنَ الْحَلِيبِ  
جَمْرَ شَمُوعِ التَّرَاجِي  
وَأَزْرِفْ كَلْبَيبَ الْمَغِيبِ



إنقبش چفافي الحشيش  
وازرع بشعري الدروب  
شلّ إيديّه وصلي واشتل  
إشتلني واحصد بالذنوب  
إلاّ كلبى المرتوي بماي الشعب  
خلّه غنوة  
تردّده كل الشعوب .



## وطن

أَحْيَاهُ يَا بَصْرَةَ هَلِي  
النَّائِمَةَ بِلَوْنِ الْجَفْنِ  
حَنِّي ضِدَّ هَذَا الثَّلْجِ  
وَرِغْصِي مَحْنِ  
كَصَّبِي الْوَانَ النُّهْرِ  
خَلِّي اللَّيَالِي يَتَلَوَّلِحْنَ  
كَأَنَّ لِي لَبَّيْجَ  
وَاخْتَضَّ اللَّبَنَ  
الْتَمَّتِ الْكَيْعَانُ خَيْزَةَ  
وَكُلَّ رَطْبَةٍ صَارَتْ وَطَنَ .



## رجوة

يوجعني النبض يمّنه  
يتلوّى الصحيح  
واحد بروحي اتجّيله  
والباقي يطيح  
ماشفتي نبض من مايه جريح ؟  
موسكرة وجع يمّنه  
سكرني الفرات  
الشاييل الضفّة ضريح  
چاوين اليجي ليّه



وبثوبي يسـيح؟  
هايه مو رجوة نبض يمّـه  
هايه أُمْنِيّة كَلْبِي المـسـيـح .



حلم

حلمت

لن ترسي جناح  
وشریان جنّة  
التحف صندري  
ولن ورد السمّه عذري  
فاح لمنّ جاس شمك  
وبوداد الحسن ضمك  
ولن فليت حرمان الشفايف  
خصلات محلولات  
وتاهن بين إيدك بين لمك



ولن كل الشمس فاحت  
متلواحه بهمك  
احلامي كثيرة من يلمسك  
خرسة عيونهن جنك  
غمضت اخاف عليك من جفني  
انتخت ليك اليالى وجن يحضنك  
وكف فانوسهن مراتب  
شرارة وسيل لمنك  
حملن للسمة سلة  
حوي مهزوم يحونك

عيوني جبيرة  
والحلم وساع



رجوة إيد مگطوعة  
وبحر مغتاض من جرفه  
سيجتك بحر  
محد گلي صار سنياج  
ترست وجهي گمرحتي من انتحر بيك  
يظل وجهك يشع مثل النهد بالماي  
صرت موسم گرنفل والعمرر بايين  
علگت الجرس گلي ونزفت سنين  
ومن دگيت بابك  
عضني المفتاح.



## مُوش دنية

الدنية الماييها انت

موش دنية

والسمة الما تطري إسمك

تتحني

التمرة

الماتضمك بالعثك

موش تحمض بالجني؟

الغاع

العيب دارتك ربيع

منهشمة تزحف

وانت انت

أو وحدك بكاسك هني



الدنية الماييها انت  
نيسان ياكل بروحه  
بنگص روجه مبتلي  
الدنية الما أموت وياك بيها  
وانت تحييني دهن  
والنار تسليني سلي  
وانهض بلاخوف  
زاهية ابستان ايدك  
دفغة دموع  
شروگ هار  
غياب حاضر مبتلي  
واتوزع بلا خوف شمسة



إيدها حَبِيَّةَ ماي

واضحك

لحد

يصير كل الضحك بچية

واجي اكثر خفوت واشعلك

مشاكسه الجلية جلي

صدگ والعواصم

الماتشبعت بيك

ولاحوتك

موش الي -



## آخ يایمه

دغدغني الوجع  
يا يمه ش أحيله؟  
متحیر جذع بستان  
و يا دنيته طويلة  
دغدغني الوجع  
وتصلخت هيهات  
فانوس عرسي  
وديرمي تمرض  
وزواگي حبر دخان  
إجه ترابي ييمه  
يتفض كليله .



بعد وتحنّ

بعد وتحنّ

يُغلبني ولايكضك حين؟

ألايمته يغير عليك يومك

وانت مئذنة رمان

والجبال تين يون

بعد وتحنّ؟

تعب نور على شمعة

تواسي الظل بالحياطين

تُغلبني ولج ياروح



بمكبرة وداع الصبر  
جربة ماي تترس  
ضحك عطشان للحلوين  
ولسّ عيني ججارة ومزّعي زياجي  
فرّ عيني عمر بالسوگ للطيبين  
ماتدري يل مايع الله  
الدغم شحّت منّ السوگ  
والبياعة بشوگها مدلعين ؟



## أَمِيَّتْكَ زَعَلْتُ

يَا ثُوبَ الْعِرْفِ  
وَأَزَانِي الْغَصْرِ  
وَمَنْ تَجَسَّنِي  
الصَّايَةَ بِيَدَيْكَ تَطُولُ  
ذُبْنِي بَغَاغَ وَسَنَعَةٍ  
وَالضَّيْجَةَ عَذُولُ  
وَاعِدْنِي بِعَذْرِ أَرْضِي  
أَمِيَّتْكَ زَعَلْتُ  
وَالْجَرَحَ مَذْلُولُ؟

إِخْوَانِي أَتَحِيرُ بِرُوحِكَ



شَلَّ جاهل  
ينحني بضيق  
والسكته تفوح

إخذني وياك  
نتقاسم لين خابط  
رج الجدح  
وشوف الوعد متخمر  
وجروحي نضوح .

## گال جاي

خايراني وگال جاي  
وچان توّه الصبح يلعب  
والنهار بشربة الجاي  
مر عتب جسّ بخاطري  
جناح داواه الهوا  
بين رحت وبين جاي  
فرّيت  
فرّة نهار من الشته  
ياه... ياه يصوته  
بعد هجرة طويلة  
ردّ ليه خواطر



جنحين بوسة  
جبرت خاطري المكسور  
و خنكت السهر  
جذبت الهجر  
والدمع ردة لسواده  
وجمعت عمري فكر للراي  
عابت المرايات  
والكنتور رجيته  
حليت سودهن دهمة  
شيلت الجفن بالغمر  
وبنات العطر والمسجة زهن  
يوميّه الشعر  
عطش و بخور يتثنّه

ودھنت الباب بالسعدة  
راضيت عتباته بور  
وگتله :

من يدگك ولك حيله  
وبالك ها يشدهك داي  
ارتعش جدامي ونفضني  
حيل هزني

يمن عينها تعطت  
دلاعة بخير خايب  
خايبة

السعدة واكحها الهوا  
وهاية عاشر مرة اضم صدرچ  
وتتلاوگ اعليته غيرة هلوكت



چنهَن نهد مَظوم  
من صفتن عیونی  
والشارع شماتة  
تَلَّیت ایدی  
او ونَیت ونَ طُریح  
رُکُضِت للدار اَعاین للمرایة  
صبر خلصان  
وآنه احومن علی رُوحی  
واتکوم عَلَی  
خوفه وچذبة  
ولهبة  
ماطرت ثياب فیای .

## أغار عليك

أغار عليك من روعي  
ومن غفوة لمست جفئك  
ومن غيرتي على هواك  
ومن إيدي التجسس حسنتك  
ومن غيري  
البعده ماحبك  
ومن أول همسة  
وشكك وشويات  
وچثير الغيرة  
لو حلت روحها بحضنتك  
أغار عليك من حسنتك  
وحرّة انفاسك



أغار من أول حروفك

وعساك

ويمكنك

ومن موتي بهواك

وفكرتي وظنك

ومن كلشي اشتهيته وياك

والماتقدر تصيره

وممكنه

ولنك

أغار من الله والتسبيح

ومن عيني التعاين بيك

ومن مهر الزجاجة

الطاش بيديك

وخمرك  
ولجام الشفايف  
وصهائته ورسنك  
أغارن حتى من عندي  
ومن نفسي  
من احسن بيك باتفاسي  
ومن زفرات صدري  
العافسي  
بنغيصة  
وشالن نعاسي  
وصخوتي وجنسك  
أغارن والله من نصي  
من كلي من اذوب وياك



واموتن بيبك  
واحياك واصيرنك  
أغار عليك  
حتى من اتحادي وياك  
ومن شدة بسمتي  
لما اشوقنك  
ومن تطشرنى  
والمنك  
وانت جنون لبوة  
بنص المراية  
تحاچيني واحسنك  
أغار عليك

والرغبة جسر مخنوك  
واخنغنه  
لانه يغار مني  
لما  
اوصلنك .



## گالولي

گالولي تبجي بدمع  
گلت للعاشگ دموع؟  
هايه روح جمدها العشگ  
والشوگ خلاها تموع.  
گالولي درت اللهب  
گلت بالکاس صبيته  
والماي گطر حطب  
بالريج وجيته.  
گالولي هذا دفو  
لو شعر حنيتته

والله غيم وصحو  
لهوای حلیته .



صَلِّفْ

مَرْمِرْنِي شِرْبَةً بَعْطَشْ

وَإِكْحَطْ كَثْرَ مَا بِيكَ

زَنْجَرْنِي

فَتَفْتَنِي بِصَدَى

أَجِي تَفْأَحْ أَحْمَرُ مَعْتَتِيكَ

مِدْنِي

يَلْ مَدَّيْتُ إِسْمَكَ

وَتِيَّهْتَهُ وَبَيَّ السَّوَادَ أَبْيَضَ

نَدَى

وَإِخَّاهْ

وَإِشَّاهْ يَنْشُدْنِي عَلَيْكَ

چا هلگد سهل عندك؟  
يلمّو عت شيبى دهن  
وسيتته على چتافي  
وتصوغني  
هم وقهر ازرك  
واحتويك  
أفريط عنكود السنين  
خجول لك  
واشيل الصيف  
واتنّدى بيديك  
يل عتگت لك  
بالزردوم خمرة  
يسكرني الجفن



وبنار الدمع  
يرد ينشدني عليك  
يَ دَغَشْ حدر ماي الجفن  
يل كَصْدَك ضوه ذني  
وتَرِد أدغش والمك  
وآنه البعت چوياتي ليّه  
ولفلقت چويات صبري  
خاف مرة  
بلهفة الملچوم اشمك  
وافوح عليك  
أساجي العمر  
أعري عنادي صغّة ليل

أَتَلَمَسَ الْمَشِيَّةَ عَلَى جَدْمِكَ  
وَمَسَايِسَ أَجِي لِهَدْمِكَ  
وَمَنْ تَقَلَّتْ بَتَوْتَ الْغَلْبِ  
يَجْدِلُهَا سَمَكٌ .

**إجيت**

**جيت ..**

**وهم تگول وداعة الله  
وهم تگول أنه أحب**

**جيت ..**

**واللذة نديّة  
وجرحي لساته رطب**

**جيت ..**

**سفّان وبحر  
وبيّه حيل الموج  
وعنادك عذب  
بيك اتراده دمع**



واتراده واتهض  
واسعة بگد اللّعب  
جذبة مطرة بشفافي  
وكرة حالوب  
والدنية جلب مجولب .  
أوه ...

ياما شكيتك لنهلّ روح  
وجيتك فيضة دلال  
وطفلتين هلال  
وفرطت جفن البريسم  
خاف ياخذها النحب  
جيت حافي الندم بيك  
لو مايك بمايه يشبّ؟

آنه ماني ذيچ آنه  
والهدمة علي متلوگ  
وخامة النفنوف معطوبة عطب  
لا ضرّة الشارع كريمة  
ولا الدار ملگاها حلب  
وانت جيتك مرحبا ووداعة الله  
وحسرة نثية  
عذرا فاضحها النهب  
يعني دگّي اصبع يروحي  
وصيري عطّابة غصب  
خمشي بيدچ بالشواظي  
جنب يتلاگي بجنب

من زمان معودة انتِ  
سهلچ يواكح صعب .



شَ أَوْصَفْنَكَ

شَ أَوْصَفْنَكَ

شَ أَكُولُ عَلَيْكَ

وَأَنْتَ بَعْسِلُ مَا تَنْجَابُ

تَصِيبُ بِدَبْسِكَ الْوَدَمُ

رَغِيْگُ وَبِالْأَلْمِيسِ تَرْتَابُ

شَ أَوْصَفْنَكَ

يَمْتُونُ الْمَوْدَةُ

وَرَجْفَةُ الْأَحْبَابِ

مَنْ يَتَدَارَى بِالشَّقَةِ حَنِينُ رُضَابِ

شَ أَوْصَفْنَكَ

يَمْتَعِبُ الْوَفَى

يَمْلِئُ الْفَجْرَ بَرْگَعِ

من تشرگ عليك ثياب

يل خابط بريجك

تمر و لعاب

چا شنهې

والمثلک ش اگلله

ش احطله او وين اضمنه

هنا؟

أخاف يموع من الاجناب

هنا؟

أعرفنه وكح سچاب

هيجي؟

حرّ الغلب جاهل

يلهث بالشباب  
وصار توّه شُباب  
وعليك حساب  
هنا؟

أخافن ترعد الغدلة  
وتجلّ سحاب  
هنا؟

چا والظما شلون وياه  
ونحطله عسل جلاب  
هنا؟

چا والگوس والنشاب  
لا يحمل همس



لا ضمة ولمس  
لا شوية غزل وعتاب  
لا تلوموني  
غرامه فرح ومصاب  
احسن شي اردّه لربّه السوّاه  
هوّه الخلگ وهوّه الجاب .

## تساغيني

شحات اليغص بيك  
ويذوخ النفس لگفة موت  
وانت

بحلات الروح تتمختر  
تجي بأخر نفس تفتّر  
أشيل الشهگة بشفاقي  
وأجي موذر

شحات الماع بيدينك  
خلط روحين وتحير  
ياهي اللي إله  
وياهي الإلك؟

وياهو بشوگ يتَمَّر؟

وياهو اليجر أول نفس

وياهو بخمرة الأنفاس يتمطر؟

والنفس لو سعد بيهداي

بيه انت

لو أنه

لوله اثنيوين

شَغِينَة النفس وانزِر .



## أحبك

تريد اگلـك أنه احيك؟

تريد اگلـك أنه اريدك؟

ولك شنهـي احيك

شـنهـي اريدك

شـنهـي ماخذني اشتياغي

لـطرة من خارج وريدك

وشـنهـي جرحي يحن يعن

لأخضر صديقك

وشـنهـي زارع بوسة

من يلگائي ريگك  
وشنهي قلمك شاخ يرسم  
چلمة ما تتدل طريگك  
وشنهي حضنك بالرسايل  
جمّر ويطحن حريگك  
وشنهي چلمة أنه احبك  
أربع حروف بقصيدك  
ولك أنه كلّ عضاي رخصت  
لاجلك وصارت عبيدك  
شنهي قيمة أنه احبك  
بيها تعرف چم اريدك ؟ .

## سامريٓت اللّيل

سامريٓت اللّيل كلّه  
ومساهر لطيفك نظرتّه  
زهبيت الروح شمعة  
وصبى عيوني علگته  
سامريٓت اللّيل كلّه  
ولخاطر عيونك عشگته  
خلص ربه  
ها نصّه

ها چنّه الفجر گرب بجيته  
يفجر الناطريته بگلب ينهت  
سرگ منك  
ولك يسمر بزغته



صوتك نده گلبی غفل  
جفل  
تدوھن  
لزمته الرجفة  
هزني نكت جسمي نكت  
يچنہ لأزرگ طگج ي شفة ؟  
هست كل البدن وجر  
ومراعش عظامي عرفته  
لچن طيفك ولك يسمر  
حدر جفني مرگ صدفة  
مر بيہ الحلم  
لسعة عسل معكود

وبشدهة گلب ناظر سبگته  
لفسیت علی طیفک  
حوم احوم علیه  
شبگة أم رضیع  
بحن شبگته  
ظل رسمک بجفنی  
اتناوعه واعناه  
ومن دگّه الغلب گوّه فطمته  
یردات الصبح تگّرص گّرص  
واهیسه مداعبک لیّه وحملته  
ناغیت الجفن  
رمشة وكحل وسنان  
واثاریک برمش أكل رمشته

وعاودن گرسفات البرد شمات

باشاه إشااه

الجفن غصين فتحتہ

على ذراعي غفيت ولملميت عضاي

غرّت منّي

ورجف چتفي حسدته

وردن إجن گرسفات ملعونات

حزنّني وهدم رمشي نكثته

صدّيت اعاين صورتك مشتاك

لچنّ لحافي بذراعي حزنّته

ولنّ مخدّتي النامت على گليبي

خايب ولك موش انت .

## رادة

أرد ادگ

بسمار هايه

وهايه باب

وأرد اصدگ بالحلم

وادري الحلم جذاب

وأريد اسكر

بناگوط كاسك

وهوّه ناب

آخ شكر رادات عندي

وما يزمها عتاب



ردتك حزن عاڭول شايب  
واردك شاب  
آخ يا نڭلك علي  
حتى بشوك ما تنجاب؟

وحدي

وحدي ..

أعاند بالوكت

والعواصف

ظلمة ناكرها الحنين

هوتست وسبغت الحجي

شعلة

وظفه

وشعلة

ودغيت إصبع وحدتي

وغلادتي تلم السنين

ترسني الصيف

وضمير الوكت

لستاه جنين

رنيت ..

يا حيل الحجل

نن .. نن

وخل صوتك ينازع نفس

ما عاد الي حيل انتظر

ولا طلائكة حسافة اباب

والشباچ بالخشبة رهين

وحدي ..

ويا حسافة يا حجل

ما انت نحس

ولا نومك بخيل

تدري نوبات أنه ارن وحدي

واحلم ..

أحلم

..

ياخذني البياض بعيد

مالك غرض بيّه

رِنّ وشوفني

شلون اجي تارسني الرّكص

ومشطي جاهل مدرسة

ونجمة المرجوحة عيد

رِنّ ..

يمچتّف الحلوات يا دادة حجل

إبرج حسن

ياكلبك صخر



لا تنتهي ولا تنتهر؟

إبرج

يمن صوغتك تلصف لصف

تدري مو أنه احبك

وبيباتي من جنك خضر

وعيني رزة باب مفتوحة

والعذاب طويل

دلة

تهيل البيها يمر

إبرج

وخلني انخاك

خزامة ناكرها الشذر

من كالك أنه تعبت

بعدني وغلاتك أنبع دلع  
ومنين ما تلتفت  
تلگی نخواتي شگر  
شیه  
وفضّه  
ونحاس محيسك  
وراضيت صبعي مخادك  
وصوغته بعذر  
شویه ونسني بذهب  
ولك هديتهن  
صرخة ليل  
وتعارك خصر  
وغمضت عيني اتخايل التفاح

يدفع بالغصيبة  
الصافنة بحضن الصبر  
شدت روعي بغيته  
واعجنت للكاظم عمر  
واعبرت بثياب زفة  
ودف نذر صفك  
وسواري قداحة عصر  
ظليت أتمرجح أمانتي  
كسرت خاطر الزوار  
والغيم  
وشفت روعي  
طائفة بحضرة علي  
كسرت خاطر حبيب الذات

وخاطرك ما ينكسر  
والله حسافه يا حجل  
بس دندنة وبيها شلت خشمك  
وعود بيك تلجة دين  
والشمس ماعونها يثرد كفر؟  
ولك يا حسافة يا حجل  
كل معاشري وياك  
مابي جلجلة  
وكبرة  
واشيب دندنة  
ولا بيك خرخاشة صغر .



## إِسْ لَا تَهْلَسَنَّ

الدنية شبيحة  
وأنه عضّاني الهوا  
وجناحي صغير  
الصياد ويّاي يزوغل  
وانت بستائك چبير  
عنيت يمكن ياسمينه  
ويمكن ما بين السعف جذبة  
ويمكن ماع عنبك بالحوي

والحديقة ...

والصياد لاحگني  
ومثل مصيود ثابت بالرمح

وجمالة ضرير  
گلت اعتني بستانكم  
وافيه فرّ بيّ الحلم  
والهث بحومة صيد  
ولن شجرتك زخت حله  
گلت إي ..  
هنا أوجي  
هنا اخلي الظن عمر  
مرة أخوي  
ومرة اواكح بالمطيرة  
ومرة اطيّر  
وافيه  
وسامحني التعب

والسنين تون صبر

إس

لاتهفن صبر

مرن نسمة بشجرته

وخلي العصافير بالتينة تحير

إس يا لذة مشافى الوجع

من يوكف بطول الحمل

شكة ونين ناسيها الضمير

عنيت بالإس

والمشافى والجرح

والحلم والصيدة والصياد

وجايب وريگاتي بيدي

هاية عمري

وفرَحْ كَلْبِي يَنْتَفِضْ

وامشي

وعيني عَ الصُّيَّادِ

اضعف

واحتشد بيَّ

واسولف للتعب

او واعدت كلَّ الملح

جيلة حله

امهلني لحظة

هاذا آخر شوط لي...



طبَّيت رُفِرت الجوانح  
سدَّ عَلَيَّ باب البساتين كلها  
والشجرة

حتى ما بيها شوكة  
انخنكت بذنب الندى  
ومن شافني كَلَّيْ  
ها ..

اتدير كاس الچتل بيدك  
لو تريد أنه الأدير؟

## كل الضيغ

إي يگلبی

لیاوجه تنطی شراک  
وانت کلّ الضیغ گاعک

إي يگلبی

البعث روحک للصحو  
وانت کلّ الصحو باعک  
منین اجیبـلـک محبّة  
ویاجدح یترس اطباعک

إي يگلبی

نطیت وجه الريح صفنة  
وشفتک بنصّ صفنتک

تنطى

ودموعك ذراعك

صفنة تبجي

وصفنة جت حديثة

ونهد الدفو زغير

لا يزاعل لايراضى

ولا يوالف

ومدرى چا ليش بصفنتك

يجي شيب الليل يختل بالسؤالف

ومدرى

ليش الزلف طبعه يطاوعه

ويجمع بحضنه

ضحك ما يخالف

إي يگلبی  
لیاوجه تنطی شراک  
والبحر  
عنّ المای حالف  
قرّ بعید شبّاچک واجانی  
غصن ضایع من هله  
یتیم أخرس ضاع عرفه  
باعنه الشجرات بالجملة  
وگوشره من الچیل تالف  
بیع بویه  
بیع بویه  
وشوقنی بیش اشریک  
ولیاوجه أنطی شراک

وانت  
بزنادك زمانك ولّـعك  
وراح يفتل  
ورثة ورثة  
غيمة وجهك  
ومن امس  
چلمات امس  
ماتسوى نثّة  
إي يگلبی صیر أمّی  
ومنی بیّ اطلع حبیب  
چنت محتاج الیبتّیک علی روحه  
فمن یگلّک روحی  
یلچم بروحه ویطیب



ولك ليش مخنوگ بی  
 وزورگت حتی الشفايف؟  
 يللي من رجيفك دوم خايف  
 من خفوجك دوم خايف  
 يل علمت جرحك بيك رايف  
 إي .. وبعدك تفتح اباب أرعن  
 باب أعمى وباب شايف  
 يللي من رجيفك دوم خايف  
 يللي من اصيح احاه ترگص  
 رگص مجنون  
 وتشرذم بالطوايف  
 إندف  
 إندف

مغزلك فرك وفرني  
وضيعة بين الندائف  
إي يگلبی  
بیا شراع تچن وحدتك  
يللي من رجيفك دوم خايف  
يللي كل الضيج گاعك  
يللي كل الضيج گاعك  
منين اجيبلک محبة  
وياجدح يترس اطباعك.

## عندي

شنو يعني إنت عندي

وإنت موش وياي

وشنو يعني بيبك أروي

وما اذوگ الماي

وبيك أهده

وبيك أچن

وبيك يطيش هداي

وشنو يعني

حييبي

وسلواي وعداي

وسيماي وشيعلتي ونـداي

وشنو يمّي واخاف عليك

خوف الشمسّة

من تصبر يجيها فياي

وشنو يعني اتلمّسك بالروح

وبطول السنين اهدّه

ورجفاتي من اخاف عليك

غنوة وناي

وبعدني هم أخاف عليك

منيّ تروح

وبترس العمر فدوة

واتعائب ويّه فداي

واعاركهن ثلاثيني

واعاضدهن

وأواكهن  
وامرأاك عُمرها الجاي  
وبعدني من الحلم أرتاب  
ومن مشطي وكحطتي وزدائي  
ثلثين الجسم إنت  
والباقي حبك  
وشوگك  
وخوفي عليك  
وسوادينك  
وبيعتي وشرواي.



## أغنية عصفور

حلمي صغيرٍ كَدَّ عصفور

حلمه مذوّر

كَدَّ كَمِيرٍ بجيب الدنية

دار ودوّر

عليبان

چف عطشان

حلمه صغير

كَدَّ عصفور ظل حيران

حلمي التايه

فِكْرُ وراي

مثل الدمعة برمشين أُمِّي

نغمة وناي

بس ذبلان  
حلمي صغیر  
گد عصفور ظل حیران

حلمي صغیر تاه وراح  
كله جراح  
تاه بهبّ الريح العالي  
ماله جناح  
ماله احضان  
تلمّ انسان  
حلمه زغیر  
گد عصفور ظل حیران

حلمي صغير  
لا ملگيته  
عيوني انطيته  
يل ماشريته  
بغالي اثمان  
إشري انسان  
حلمه صغير  
گد عصفور ظل حيران.

## بِالْكَلْبِ غَصَّةٌ

حَطَّيْتُ الْوَنَسَ كَذَلَّةَ

أَوْ وَنَاسَةً أَطْفَيْتُ

صَفَّيْتُ الْعَمَرَ

نَجْمَةً وَرَأَى نَجْمَةً

وَضَوْهَ ارْتَصَّيْتُ

هَزَّةَ أَيْدِي سَكْرَانَةٍ

وَمَعْضِدَ غَاصٍ بِالْيَارِيَّتِ

ظِلَّ الشَّمْسِ نَاعُورِي

ضَوِيَّتَ بِمَحْبَسِي أَوْ وَجَّيْتُ

وَالْتَصَفَّيْتُ

وَالْتَمَيَّيْتُ

شرابي بدفة الظلّة  
نزيّة ومايهن كلّّة  
تلفلت بطراوة  
وعرّكت الغصّة  
نثرت البرد وازاني  
نتلني وبالكلب غصّة.  
زرعت العين عَ الجملة  
ونشرت الروح لليقرا  
نساني الوعد ولغيته  
وصبرت الصبر صبرة  
لغفته بليلو متنومس  
وغفا الجمار بلحسرة  
عطش ومعاتب الغمرة



شَيْمَتُهُ بَغْوَى الْعَثْرَةِ  
هَيْلَةً سَحَنْتَ جَفَيْتِي  
وَشَيْلَةً بَنَرَجْسَةً تَوَضَّتْ  
خَزَامَةً وَفَرَحَ هَاوَنَ  
وَحَجُولِي بِجَدَمٍ صَلَّتْ  
شَذْرَةً مَاشَةً فَضِيَّةً  
وَالْحَقَّ بَعْنَجٍ غَصَّتْ  
نَتَلْنِي الرَّاظِقِي وَتَلْنِي  
مِلْتُ وَمَالَتْ الْكَصَّةُ  
وَصَحِيَّتْ وَبِالْغَلْبِ غَصَّةُ  
نَادَمْتُ السَّهْرَ وَالْكَاسَ  
رَكَّصْتُ وَرَكَّصْتُ الْخَمْرَةَ  
التَّوَيْتُ وَرَاسِي مَا نَصَّى

ولون كلفة اوكت ضدنه  
ولون چلت سواعده  
ولون مرّة العطش طگنه  
روينه من عرگ گصّة.

يجورية فجر نده  
يگرنة وگير السدة  
يدار الشهم يا عمرة  
حلفت بطارف الغترة  
وحات الطيب يا بصرة  
وحات الرطبة والتمرة  
لا چلما  
ولا ضحجة

ولا حسرة

ولا شذرة

ولا بدلة

ولا درّة

ولا كنوز الوقت كلها

تعوّض شوفتج مرّه

يبصرة اليجب

بالمحب عيب يگصى

وحياتج بالگلب غصّة .

---

( كتبت هذه القصيد سنة ١٩٨٠ )

## تڱلڱلت

ترا هي تڱلڱلت يفلان  
والحابل خط نابلها  
كشاشة ويست دنياك  
بمطر الفشگ بلساها  
جس عوينتك يفلان  
بالك غفل تسيلها  
ترا هي نخيلتك مغناج  
باوگ جرح حبلاها  
بسيل الخشب ما ترضاش

عطْبُ لَا تَذْبَلْهَا  
تَرَاهِي تَغْلَغَلْتُ يَفْلَانِ  
وَالْحَابِلُ خَلَطَ نَابِلْهَا.

# حِزْنُ الْجُورِي

كتب في ٢٠٠٣





**إهداء :**

**أيّها الهواء.. أين أمضي**

**حين تصيرُ عَقْرِباً ؟**



## إلى روح أُمِّي

مِنْهُوَ الْجَانُ  
يَلْهَثُ بِالْقَطَارِ  
وَيَلْحِكُ السَّيِّئَةَ ؟  
يَصْرُخُ كِبَالُ الرِّيحِ  
رُوحُ بَرُوحٍ تَتَّيْجُهُ  
وَمِنْهُوَ !

بَلَسَمَ الْغَبْشَةَ عَلَى شَفَتِهِ  
وَكَاثِمٌ يَتَوَجَّعُ ؟  
رَجْوَةٌ مِنَ الْبَحْرِ  
وَالْمَلْحُ شِفَاءٌ

كَسَحَطَ بِهِ الْعَطَشَ

وَالسَّاحِلَ تَشْفِئَهُ

وَمِنْ سِرْدِ ثَوْبِهِ الزَّمَنَ

رَدَّ شَائِلَ الْعَفَّةِ

وَسَعَ هِدْمَهُ عَلَى جَنْفِهِ

وَكَبُرَتِ الْجَفَّةُ

لَا شَالَ الْبَحْرَ وَسِنَّةَ

وَلَا كَفَّتَهُ

السَّيِّئَةِ .

## هَجَع

خايب ولك دادة هَجَع  
تريد اعلمك ع الهَجَع ؟  
والله الهَجَع رگصة نگز  
بس أنه انگز بالوجع  
دادة هَجَع مالك إسم  
لو إسمي ويّاك انطبع؟  
لاماكو شمسة تسّل سمه  
ولا ماي من جرحه دلّع  
بس أنه ادلّع بالجرح  
يجريح ي المدلول  
ي المدلوع



يَ حَلِيَّوْ اَبُو طَبِيعِ الْوَسْعِ  
وَمَنْ كَامَ يَتَدَلَّعُ جِلَّتْ  
مَدْلُوعٌ هَدَّ خَلَّهْ وَ رَجَعْ  
لَا مَوْشٍ دَكَّ رِيحَ بَغْصَنِ  
وَعَصِيْنَ بِالشَّدَّةِ انْشَلَعْ  
وَلَا خَصِرٌ مَشْدُودٌ وَيَهْزُ  
كَدَّ مَا يَهْزُ هَزَّ أَوْ وَكَّعْ  
وَلَا صَنْدِيرٌ خَائِفٌ رَفَّتْهُ  
مَنْ رَفَّتْهُ كَشَّ وَ فَزَعَ  
وَكَّعَ كَلْبَهُ مِنَ الرِّكَصِ  
وَاتَكْوَلُ هَدَّ صَدْرَهُ وَ طَلَعَ  
لَزَمَنْ يَرُدُّ فَرَحَةَ صَبَرِ

مُرَّ او حلو بصدرة انْجَمع  
چا وَاكْ خايب ياهْچِج  
واشلون بالصدرة انْشَلع ؟

## ( وردة وسنبيل

أنه وردة تحفَى بيها اللون  
ولوكيح الشوك دارت  
والوكيح اندار  
صبَّتْ

ومن تصب عين الشوك  
شوك صغار

لكن وردة الخدين بيدر  
على عناد الوكيح أسرار  
وجت سرها بالمشتول  
گامت عافية بسنبيل  
وگومات السنابل نار.

## تتذكر

تتذكر ؟

أنه والصيف نتمختر

تمزكت شمس بهدومي

بغصن رماتها تشجر

تتذكر ؟

نتجّه على الدفلة

وقميصك منصبع أحمر

بسمة بشاربك لمعت

طريّة وشاربك مغتر

شهيد او ودّعت كلبك

حدر نفنوفي يتحير

تتذكر ؟

تمايل خصري بذراعك  
ولشفتي العطش سير  
عاتينه العصر چي غاب  
والبستان يتدمر  
صلاة المغرب اندارت  
وتنفس ليل ع المعبر  
من إيدك شربت الماي  
بچفك ماي يتتھر  
طيرة وبين انقاسك  
انسجنت بالنّهب والحر

نصنه صعد يتلاهَب  
ونصنه جنون يتزهر  
أخاف الصوت إجه من بعيد  
ولن أمي بنداها الشر  
جمدت وأنه بلهيب عضاي  
شلون لأمي اتعذر؟  
وظلّينه غروب وگاع  
حتى خشيشها تمرغل  
صحت يا الله يا اكبر  
چا أجل صلاتك هاي  
متشوف العشگ كبر .



## من يسد علي بابي

أغني من الوجد

يا جرح ضويني

أغني وثوبي مل مني

ياريحان يابس

من يسليني

من يسد بابي علي

ويغيب

مشية أميمة شمس

لغروب تلفيني

من ينزع كلييه

ويلبس كليبي

يا ..

أريد أبعد من الروح  
أبعد من نفس يحويني  
وامتد بشواطي النفس

مرسا

ونهار كتاب

بمحاجر هدب يقريني

طفل حذر الثياب انده

يل طامع بكلّ عضاي وديني

اسكنك  
وأنحشر بين عضاك  
يا ثمر جرحي وطريغي  
أنغمس نهرك  
وردود اردلك درب  
وانغمس ثاني  
وانظرك صعود  
وابعيني لغلاتك  
وارد أشريني  
حتى ابعيني بمزادك  
ياه ...  
يا مرخص العشاك

غلات السمه  
وأرضى عثگ للڭاع  
أتمرغل حلاة  
واتشمّر نُوى  
بس إسمي عثگ  
وبئیده يدلّيني  
واڭول الله هنيالي  
چن مرّت أیدیته بحلم  
يزيتك يربي ما تصّحيني .

## أشتهي

أشتهي

وجه السمه أخضر

واطيرن لك علك تايه

ودموع النجم دعيات

وأشتهي

أغزل بالحرير ثوب

وامتلي ناعم

نذر ناعم على الدمعات

وأشتهي

وردي يتكطر عسل

والندى  
لريگ الندى خلالات

واشتهي  
من تين المحبة شمع  
يعاشر خدود الصواني  
او ورغة الياسات

واشتهي  
وغدت روي  
شما بيها دقو  
لمة برد سهيان  
ومراجيح الضلوع بخور  
ولشعر السهر ماشات

واشتهي

شكد أشتهي

أصحيني مسج

غمّ الغرنفل

وانتفض لمات

واشتهي

وهم أشتهيني

أتلوح مصابيحك

وكلبي شبيب ويّه الريح

واقابلني سكر نايات

والگاني

ولسته اشتهيني محبيسك



واهيب  
بطعم جفسيّتك  
اكبرني واحير وياك مرّات  
واشتهي وجوه الضوه سدره  
واختضّ  
نبيك محبوس الورگ  
واغيض الشّمات  
واجنّح بكترك  
وكله گمرات

واشتهي  
تخرخش محبتي سعف  
وبتوت النخل شذرات

إي ولك  
ها گد بروحي أماني  
واشتهي تلمني  
صدر بلوات  
وسنين التجي گلوبهن بيضة  
أدزها لصوغتك عيدات

واشتهي  
يابو ثويب صرّ روعي ورد  
بالليل اودّيلك  
عيوني عشائر  
والرّمش رايات

سَهَّهْنِي طَبْعَكَ  
يَا أَبُو طَبْعِ خَالِي  
وَمُرَّ وَلَذِيذِ وَشُوكِ  
أَوْ وَرْدِ وَدَغَلِ  
وَنَكَرَانِ وَسَدِّ  
لَوْ ضَكَّتِ الشِّدَاتِ

مُرَّ مَرَّةً غَفْلِ  
يَا لَبَّ الرُّوحِ  
مَدْلِي  
مَنْ الشَّبِيغِ جَسْرَيْنِ

والضمه جسر شمعات

يا...ش آرد اگلک  
غير آنه هلگد آشتهي  
ولک والله آشتهي

تشوفني انت  
وآنه تباريح  
الفرح کلها  
موش زلات

واشتهي بزلاتک از عل فرح  
ابچي معاتبی بصدری

والضم بدمعي براعم  
بيض  
أفوح بمحنتك جوري  
والعُمرَيْن إلك شتلات.

## عمي فرح

الفرح ماتبرد دموعه

وردن الدنية

ماغطى الجتف بشتاي

كلمي صديق الوفه

سنطة

ورعد بهداي

الفرح أزرك بجلدي

وقميصه ثلج

وبعزّ الشسته

وبالچلة يصب حالوب

وبالفيضة يچلت ماي

مدري يايمه شبلائي  
كابلت المرايات  
السنهر يتواكح اعليه  
وينهشني  
صكر مشبوه  
الخطوة طاشت  
والجدم صار عداي  
الشمس لوجت فراشة  
الفرح ماتبرد دموعه  
ولوطاف بيّه يغص  
مايلگي غير الظما  
معرش ابين حشاي



الفرح  
ماتبرد دموعه  
وردن الدنية  
ماغطى الجتف بشتاي  
الفرح ماتبرد دموعه  
ورد الدنية  
لاشدني ولاشدت  
شمع يابس على طوله  
ومن جسني الفرح ضبيت  
أدور خشبة لو سودة  
حاسودة وعليها حنيت  
لساني ملح خجلان  
وبت اليابسة الجزرة

على خيالي خضر  
والريح أخت الليل  
ماشالتني حيل بحيل  
الضحو صرّة  
هيم متلول من حبله  
كل رفّة هوا تذبّله  
يماشيني السهم جبلة  
چا شدي بوزارچ  
ولچ ياروح  
وظلّي ابّابهم جبلة  
الجدح من ينفضح  
يشرب دواه الداي

الفرح ماتبرد دموعه  
ولا يغطي الجتف بشتاي  
شباچ و ابيت العمى  
شنهو النفع بالشمس  
لو دنكّت لفياي  
الفرح لو بردت دموعه  
يهيج الشسته بعضاي  
الفرح ضيع مفاتيحه  
وطبعه هجر وذنوب  
لوجايلت جبلته  
بابه يگف مگلوب  
ومفتاحه عض مچلوب

گتله ياغادي الوفه  
خاله يافدوة فرح  
زعلة ويرد ورضيت  
ضمني لوحتي بحقد  
واچيلي قصص چكليت  
خاله ياعمه فرح  
صرخة وجيتك مفرعة  
بكبر لعبك اچي سوباط  
فيه وريتي مدلعة  
گلّي:  
ياخاله  
يل بالوجع سبعة

الفرح  
حجاية مبيوعة  
وحيلها محمض  
وراعي الشكر سد دكاكينه  
وداف المرّ ورگ بالچاي  
خاله يمدوره الفرح  
آنه عضّاتي الفرح  
وتلگيني حزن بالناي  
ردّيت  
أنهش يسرّتي  
وبالّوم أعضّ يمناي  
وشفت الفرح منتظر  
جمرة دفو من شتاي.

أَحَاهُ

أَحَاهُ

وَأَحَاهُ

بِأَحَاهُ لَفَيَّتِ الشَّعْرَ

وَالْفَرْحَ شَايِبَ

وَبَحْنَةَ الْحَسْرَةِ وَيَهَ الْغَصَايِبَ

تَرَاوَدَتْ

وَالْغَلْبَ ذَايِبَ

وَسَعَّتِ الْهَلَاهْلَ

بَلَّجِي أَشُوقَتَكَ

لَغَيْتِ مَلْبَسَكَ مُحْرُومَ

وَطَعَمَهُ مِنَ الشُّكْرِ تَايِبَ

چا هَلْگَد لَذِيذ الصَوْت  
من گَتَلِي حَبِيبِي أَرْتَعَش  
مِثْل الْوَرِيدَةِ وَالْعَطَر غَايِب  
كُضَّة مَسْتَحِه بِئِيدي  
وَبُوحْشَةُ الْحَايِط  
وَالسَطُوح اَصْرَخ  
يَمْعَشْمَةُ بَعْمَر الْحَزْن  
وَالْحَزْن رَايِب  
هَيْدِي وَنَسِينِي بِحَبِيب  
الْصَارِ الْجُضْحَكَةُ وَحَزْن نَايِب  
عَلَّگَتِ الصُّوْرَ وَهَذِيْتِ مَرْتَعِبَةُ  
شَمِيَّتِ الْإِطَارَ وَعَانْگَتِ طُرُوَاه  
وَجَنِّي رُوِيْتِ بِيْكَ اَنْتِ



والعطش غايب  
مصيوبة واذكل  
ضربة الصايب  
درت مفرعة  
وعيني على وسع الدار  
اوسّعها وتضيح  
انت مو بيها  
وتحسبني غريبة من الغرايب.

## شميسة

شميسة تعلّكي بكل بيت  
أدري تحبيني من بعيد  
وبشالچ شمه تعلّكيت  
وادي عويناتي يدارنـچ  
ملبس

ويداري بچكليت  
ولو أدري اباج يتعذر  
ما خضيتچ شربت روي  
وبملحة عينچ صبيت  
ولو يجرحني صدر العتبة  
موش الكاني  
بصدر العتبات التميت

شميسة تعلّكت بالبيت  
چم مرّة اضحك بيچ وأبجي  
وچم مرّة بضحكاتي بچيت  
من مرّة بيّه راخي السنبل  
موسم بچفوفي ارتجيت  
فجرت الفجرة بطبگ أمي  
وبگليب الظامي امتدیت  
نايات الناس بشفتيني  
فصلت العمر بتعب ازرك  
مزگت التعب وضويت  
ضبيت الجوري بسندانة  
چن شدة شعب الضبيت.

## لوین تروح

ترید شوئی حزن

تسند حزن درعك

لوین تروح

لو ضلعك كسر ضلعك؟

بیش تروئی جدحینك؟

لو غشاك طعم نبعك

ولو خزن بهام الإید

تگدر تگطع بصبعك؟

تگدر تنكر خلیبك

وتوشل المای من ضرعك؟

ویتعارك بنصّ حشاك

مُرك جوعك وشیبك

تريد شوي حزن  
تسند حزن دبرك  
يمن صارت وحدتك  
دينك وشرعك  
أذا فز الحزن داخ دوح عطاك  
ياهو يلفه بصوابك ؟  
ياهو المرهمه ينداف  
صلّة وبيها احبابك؟  
وياهو الزخزح الشمسة  
وخذا الكنتورها ثيابك؟  
وياهو الندف بالغيّات  
تلحف بالستان وفارش غيابك

. ياهو الكبر ابيوت المسا  
وديوان الصبح وسّعه الطبعك  
عمد يتساند بجذعك

بس شوي حزن رايد  
مارايد فرح باول حبي ينصاب؟  
ولا شهم دگ الرگاب وگال هايه ارگاب؟  
بصحتك يا حزن خل تسكر الأعناب  
البي حزن سكران شيسكره  
ومنهو يكاسر الأيام مر وطاب؟  
زرف عيني الحلم  
باسم الحلم صبري تصلّخ  
وانهتك عرض العين  
والدمعة صبر مفيوح

الليلة نضيف حزن الليل  
يل بيته إله بروح  
الليلة الجسم بس نصّين  
نص غيري حرامي  
ونص إلي مبيوگ  
والليلة الليل بنصّيني  
لا هذا الي  
ولا ذاك الي  
وبس هذا الي يجي  
وبس ذاك عنّي يروح.

## ردلي روحي

ردلي ردلي

ردلي روحي

موعد بنار عجننتها

روحي مغزل

فتلة فتلة

بطرف صابيعك عفتها

روحي إنجيلك شبابك

والقرائين الترتل

شاورتني واحذرتها

روحي معبد

تسر سحت بينخور تحلم



بيها شي منك من الله  
وجيف بيها انت عبدتها  
روحي ماهيّاش روعي  
روحي موش نجمة نبي خاشع  
لوگمر يهذي بضواه  
لوألم ذهب بونّة  
لوهي فضّه بلون آه  
لوهي لاجلك خيط شمعة  
بالحرگ يسطع اشاه  
خمّرت ومضات نجمة  
بروحي سكرت الحياة

روحي رغبة غاع

وانت الريح

وجحيل ونار

وبرد واشأ ه

روحي بيها انت السراط

واصحا واغفا

وحدي أمشي

وشكلي ضد شكله يتماوع

والصوت يترجل فضاه

وارسم على الفضا معرس

يشتهي الممنوع

والدمعة وهلاهل  
والصبح واحآه  
واهداب الزمان فراش  
يمطرك صلاه  
روحي  
لهت مايتها بنار انتظارك  
ومايتها ضاگ بظماه  
وانت من تنزع قميصك  
اشتهي الماي ينزل  
ينزل ارعن  
وانه اتسرح گفاه  
ها يربي

عوفني انساني على شفته  
مطّغة دوّخها بحلاه  
وربّي  
لما شاف الدنيا نامت  
بين اديه  
والسمة نامت ضريرة  
وجك انت بخط جبيني  
كتب فوق اللوح ضيئك  
وصرت انت فراش للكون وغطاه.

## ما تگدر

ما تگدر  
تتلفت بآك  
نزيف اندار بحبالك  
وعاصف لاحگ خيالك  
ما تگدر بس تبگى التايه  
بين لحمك والجلد  
يچويك دلا لك  
تبتكر لذة هذب  
نعسان يقرالك

شگد تشع شמוש  
وشگد صعب للسهل يهدي ورد

وشَّغْدَ عَنبٍ  
جَنَحَ عَلَى سَلَائِكَ  
تَذَوَّبَ اللَّيْلَ بِأَحْزَانِهِ  
وَتَفَرَّحَهُ بِكَرْكِرَةٍ  
مَكْمُطَةٍ بِضَوْهِ هَلَالِكَ  
يَجِي كُلَّ الْخَضَارِ يَغْرِيلُ رِمَالِكَ

تَكْدُرُ تَلْضُمُ الْمَطَرَاتِ  
وَحْدَةً وَحْدَةً  
تَجِيبُهَا تَنْعَسُ عَلَى شِمَالِكَ؟  
وَتَكْدُرُ تَصِيرُ السَّمَةَ  
وَتَدْرُ الْمَطَرَ  
لِلْأَرْضِ خَطَارَ  
تَمُوجُ فُضَاكَ بِنُورِ يَتَنَالِكَ؟

تَـغْدِرُ  
تَزِفُ الْخَمْرَةَ لِجَدْحِهَا  
وَتَلْبِسُ سَكْرَهَا كَلِيلَ  
يَتَمَوَّعُ عَلَيْكَ  
يَصْهَبُ وَشَالِكَ

وَتَـغْدِرُ تَصَوِّرُ حَشْرَجَةَ  
بَيْنَ الرُّوحِ وَالزَّرْدُومِ تَتَعَارَكَ  
وَيَسَافِرُ إِلَيْكَ  
ضَيِيجُ النَّفْسِ شَرَّايَ  
تَبِيعُ بَغْلَاكَ  
وَهُوَ يَشْرَاكَ  
بَسْ مَا تَـغْدِرُ تَصِلُ

لعاشگه توسعت ضنوه  
تحرمت عشگها او وگفت گبالک  
فراشه لیل سکرانه  
بچت  
من شافت گرنفل دمعها  
یطیب دلالک .



## عش صغير

خضّر بالفرح روجة

وامن

للعصافير عش صغير

عاین للفضا حديثة

ولجن العافية شبّاج

والطلعة نهد وسرير

رگصة بچه بتموزك

وامچانك فرات

مضیع التدبير

غيمة ونار عنوانك

جس رگبة سحابة

وكبر التصغير

وامن للعصافير  
عش صغير  
مهد نجمة أريدنك  
وبين حبايتي وحلمي  
فضائه يطير  
معراج بسفرتي  
وحرز معشرنه خبز  
يفوت على السطوح  
الغمست عيناك  
طابك  
والكرص بشعير  
سكت وجه المراية  
وامن للعصافير عش صغير

العشك غرب ي الحديثة  
الدفترة اهدأبج  
والرسائل ضبة الماشات  
مسكين النهار  
بشعر الحديثات  
ظنه يحير  
سكت وجه المراية  
وامن للعصافير  
عش صغير  
حزمة كصب عامودك  
وبنيدي سگف الدار  
وانت الخيمة  
والماعون

والبناعور والجودات  
والعازات  
والتصبير  
خضر بالفرح روجة  
وامن  
للعصافير عش صغير  
جرعة عمر  
وگلاصك شهي  
زفة ماي  
لهل الماي كسلة  
خثرة روبه بيدامك  
وانا اسماعك  
هامة

وشهد  
دلاعة وتميمة  
وعرش جورية  
صغرن كلهن لعينك  
بس رادنك تظلّ جبير  
خضر بالفرح روجة  
وامن  
للعصافير عش صغير  
ملت اليمين  
وبس حلفت وياك  
مكسورة الخواطر  
بيدك التجبير  
خيط خضيرة بزنودي

وجذر دمعى  
العناك بلاد  
يسلطان الفصول هناك  
فوك الكوخ  
وصريفة اهلنا  
وموكد التجمير  
كوكب جمر ترجيتي  
والشمس  
ريشة محيره بوردة  
تأمن  
للعصافير عش صغير.

**أحتاج لك**

**أحتاج لك**

**صهوة تعب**

**واتعلّك بهدمك**

**الجم مستحيلك**

**والهب بجدمك**

**حديقة نور ونشگگ**

**قميص الليل**

**ونخليّ المسا مزار**

**يندله العرف دمك**

**أحتاج لك**

لو مالٌ حزنك  
أمدٌ رُوحِي جسر  
والْغَلْبُ صوته طفل  
طَيَّارَةٌ شكرٌ ضمَّالك  
وامطَّكٌ بحزنك  
نشوةٌ موجةٌ يمُّ همَّك  
أحتاجُ لكُ أبيض  
واطشُ حلمُ الملح  
يمُّ دفترُ النسيان  
أخضرٌ لكُ ثلاثُ حروف  
أحبُّكُ بالنوايا تشتعل  
وأقراني بوجهك وإسمك.



## محدّ إلك

يا يڭليبي

بعدك درس ماله معلّم

ولا حرف مكتوب ؟

دفتر مفرفط أماني

والقاريه بالمڭلوب

لا وعد يرضى يكتبك

ولا انت من الوعود اتّوب ؟

جرس متعلّك بهويّة

لا عتبة التشبهك

لا يشبهك باب ؟

جا ليش كلّك هله  
وملّجوم بالعطّاب؟  
لياليك نثاية ليل  
لهب جدم النثاية  
او خطواتهن تيزاب  
وكحات عتبات الدرب  
وگليبهن جذاب .

## يخالة

يخالة الحلم يتعثر بجفن العين  
ومثل درب العثر تتسابق الدمة  
بضبة شوك مسجونة الخطاوي سنين  
ولو فرّ الغلب رد السجن ضلعة  
يفر وحيد بس الريح شبغة وزاد  
ومن يصفن هواها بصفنته تنغعه  
لا رفّة واگول رقيق بيّه وحيل  
ولا امّيمة واگول گليبها تفرعة  
ولا سعة واغطي عظامي المورثات

وجروحي كُويّة عيونهن برعة  
بوكاحة نرف يتكاون غصب وياي  
والدينّة نرف ما ينعرف شرعه.

## بدونج یصاریه

شُو چَی

أعاند نفسي چَی اليوم

وأجيس ا لجلد والگیه يتفتت

واجيس ضلوعي

ألگی ضلوعي مرضوضات

صفنة وجع لما ادوسها اتفلعت

لميت روي وبيني بين الروح

أداور روي بيديّة وغصب فرت

أثاري أمي حنين وصورتی بكل حوش

ومن صا حت ييمّه الحوش يتلفت

يتلوی الهوا وحتى النفس زعلان

تراضيه بسماري وترتجي یسمت

هايه البلغصب شدت وزار البيت  
ومن حزن لُحزن هدماتها تركعت  
نخلات الحديقة ويبي چنا خوات  
ومن نفس الادي نخلاتنه ترصعت  
موش النوم ياخذها وتنام بليل  
وعلى الشباچ نجمات السهر رگصت  
ورگة ومدرسة ودفتر مشخبط ليل  
وباقلام الرصاص اوراگنه انحّت  
(موطني .. موطني )

چلّمة ..  
ولبست ثوب أمي وفتحت للجار  
وچلّمة موطني بتفّاحها اتروّت

لا تگول حاجة ومن تصد حاجات

تجيك محزّمة وباشكالها تثنت  
أمّ ، ودار ، واختك من تريد الدار  
وأهل الدار كلها بروحها التمت  
لمن تنتسب أمّي نسبها الماي  
واخبرك كل حوارى الماي الي انتسبت  
چيف أمّي عراقية ومن تدوس الغاع  
تصير الغاع وردة وبالجدم شبت  
أعيداعليك  
چيف أمّي عراقية ونوعها بلا نوع  
وكل هاي الخلك من ماياها انتظفت  
بسحاب الوكت تمزج سحاب الروح  
وتنام السحابة بجيدها وغمضت  
وباليمنة سيمه خاف الشمس تندار

واخاف الضوه يَ امَ افلان يتشمّتْ  
تجيني الشمس غبشة تدكّ الباب  
أمّج عراقية وبّي تترجّين؟  
انا اترجّي الشمس من عِدها لو دِلَعَتْ  
لجَن أهدابها خيوط وتقلّ خيوط  
وبس لامّي الشمس وخيوطها انتسبتْ  
تتحدى النهار ولا يشك بيها نهار  
يشكّ شلون بامّه الطليّبة وحبّلتْ  
چا والعنده وطن من أمّي ماخذ طيب  
ويا طبع العزيزة شما تصد وفّتْ  
يعوف الوطن روحه تذابح روح  
وتصير القاس إيده وبالچبد نبّتْ ؟  
باسم الله تصيح وصيحة المطعون



تَكْضُ الْفَاسَ عَنْهُ وَخَافَ لَا تَقْلُتُ  
وَيَصِيرُ التَّرَابُ اَنْدُوبَ عَ الْوَجْنَاتِ  
وَخَمْسَ فَرُوضَ زَرْگَةٍ وَ عَ النَّحْرِ شَجَّتْ ؟  
فَرَاشَةً بِسَاگَهَا وَجَنَحَ الْفَرَاشَةَ اَنْهَارُ  
يَصِيرُ اَلْنَهْرُ اِلَيْهَا جَنَاحَ لَوْ غُبِرَتْ  
چَا وَعَلِيشَ هَسَّةً وَتَدْعِي عَ الْكَارُوكِ  
وَيَنْشَلُ الرِّحْمَ وَاجْنَابَهَا اَنْشَلَتْ  
وَبِیَوْمِ الطَّلِیْگِ كَفَرْتَ عَشْرَ مَرَّاتٍ  
وَلَا مِیْسَحَتْ عَرْگَهَا وَلَا جَلَّكَ اَتَوَضَّعْتُ  
تَتَوَسَّلُ عَلَيَّ وَكُونُكَ تَجِي بِضَرْغَامِ  
حَسَافَةٍ وَعَلَيَّ بِضَرْغَامِهَا تَوْصَخْتُ.

## براعم ترفة

ولك بغداد ترعش تهتدي بالريح  
واهى عليها تتجىي الريح عادتها  
تكض عاصي الزمان تگوده گود ضرير  
وگبل ما اتفك يسار تجود يمنتها  
براعم ترفة لو جست چف بغداد  
سمعت چفي يغني بترف لمستها  
سافرت بجرحها لگيت عشر طيور  
هفت ع الحزن وتشجرت قمصان  
وشفت روح الفراشة ابدلة شجرتها  
شرع الندى لو صفت على الاغصان  
وشرع ام الولد لو درت بصفنتها

وتجي بغداد ترعش تهدي بالريح  
وبشتك ما عَناها بَـگَـحَـط شتوتها ؟  
بسيط الحلم لا تتوهم الطلبات  
خبزة أرض والتنّور طلبتها  
أغمّس بالمطر والجوع ريش نعام  
نعناع العطش والعوز وردتها  
لفّوني حطب ومعاودة التنور  
رضيت بحرگ بس أطلع بخبزتها  
والوَح بيها خد امي التلفحه النار  
غمّازة كشمشة بجمار حضنتها  
والله الحلم بس استكانة چاي  
ومن دلّة عراق اتدير گهوتها

وتجي بغداد ترعش تهدي بالريح ؟  
حليبك وين يمكسر بدمعتها  
ولك صار سنين احلبهن علي بغداد  
لا ملت رضع عيني ولا بغداد ملتها  
فكر هذا الوقت لا تطرق البيبان  
وأبد لا ترتجي بماعون دكتها  
بس ماعون اهلنا من الشغل بي حيل  
من ينگص تزيد العين جودتها  
البي حزن عدّ أهلي يلاگي نواه  
يفسل هم وجعته ويبخ جمرتها  
غبرة الدنية من تجفي تلوي رگاب  
وبس يمّ أهل العراق نلوت رگبتها

لِجَنِّ عَالِي وَعَالِي يَطْغَى غُرَاغُ  
مِنْ هَايَةِ فِرَاتٍ وَهَائِي دَجَلَتِهَا  
يَحْلُبُ بِالسِّمَةِ وَيَتَعَذَّرُ عَشْرَ مَرَّاتٍ  
يَرُدُّ الدِّينَ لِلْحَلْفَةِ بِسُفْتَتِهَا .

## لا تطفئوا شموعاً على الجسر

هذا الدم دم عراقي لولته شربة ماي  
چا وينك. يَ الضمير الضايع مچانك  
شهگ عدنه الرضيع يدور الذرعان  
وانتَ مچتقات عنيش ذرعانك ؟  
رد لامك يَ الرضيع ولا تظن خوآن  
من أمك عراق ومنها خوآنك  
لاتنخا بصديق حنالة الجيران  
موش اهـما الكصدهم ضايع مچانك ؟  
ياويلهم ظنهم فلا يدرون  
إنتَ ابن العراق معسل احزانك  
تعض بناجذك وتسرج حصانك  
وتدري الربى بكاعك كسر بيمنك

وتدري الشرب مايك هوّه من خاتك  
يا أول حضارة وعتبة الرحمن  
مشت كل النخيل محزّمة مشاتك  
لأن أرضك طهر عادوك من سنين  
وبابك منفتح والزاد قرباتك  
من بيتك حضن والعين ركن البيت  
والرابي على زادك ينكر احضانك  
ربي حتى الذليل وكبريت الرا س  
ما ترضى بذ ليل يموج ديوانك  
كهوتك خير والدلة عراق بهيل  
درت فنجان روحك تسكي عدوا نك.

## أَسْئَلُهُ مَرْيَمَ

مَرْيَمَ عَلَى الْحَايِطِ طَوِيرَاتِ صَفَنَاتِ  
وَلَجْ جَا لَيْشَ يَا مَرْيَمَ صَفْنُ طِيرِجْ ؟  
وَلَيْشَ سَجِّينَ الْكَمَرِ مَسْلُولِ يَتَمَخْتَرُ  
وَمَصْبَاحِ الضَّوْءِ تَعْتَرُ ؟

وَجَنِّي أَشُوفَ غَشِيَشَ مِنْ بَعِيدِ  
مَا مَسْتَدَّتْ مَنَاقِيرَهُ  
وَلَا أُمَ شَائِلَةَ بِمَنَگَارِهَا خِلَالَاتِ  
وَطَشَّرَتْ مِنْ فَضْلِ خَيْرِجْ  
أَنْفَاسِ الْعِشَّةِ سَوْدَةَ  
يَمْرِيْمَ بِيْشَ نَقْشَحَرْ  
وَمَاعُونِ الْوَفَةِ تَعْتَرُ ؟



عصافيرچ شمع مذبوح بدموعه  
حصوة بعين يامريم عصافيرچ  
وغصنچ سيف چن معكوف  
بس معكوف بس للشر  
او وسواس الشجر بشر

وعلى اکتار السلف غيمة  
او عرس غريبان  
يمريم ليش بس تنغ نوا طيرچ؟  
عيشة غيم ووجوه المطر تزار  
يمريم حاذري من الشر

غابة

واخاف عليج ريح الغاب  
تبوگ امحييسج وتصدّي خلاخيلج  
تراهي امزنجرة الدلات  
والكهوة صبر خثر  
وجوع الخاصرة امضمر

غابة

وأهدابج على الشباچ مشدودا ت  
مربوطة تخاف تفوخ من هيلج  
وبابچ ذيب دگاته وجع يسعر  
غابة وبدل م ا تخدرين الجاي

صاير بابج مَخْدَرُ

غابة

وأعرفج من تميل الريح ما تميلين  
ترايج حر يَمْرِم من وَصِف حَلِجْ  
لابس شكلج النعناع وتسور  
نشوة ياس يامريم أ صابيعج  
حَكَّة الياس من يَغْتَرُ  
ذايگ لمسة العنبر

غابة

وثيابج جسم ومَيِّط ابسمار  
وسلّ الدار ما هَلَّى بخطا طيرج

علیش وساکته ا لحيطان  
یرعش طینها مخد ر  
شفتي رجفة السكران من ینغر  
إخته تبوگها الجیران  
واھوا بكاسه یتهد ر

### غابة

وشرع الغاب یامريم خرايط سیود  
ترسمج بالسعال وتزحر شلیج  
تلھف بالحلم خاف بعینج الاحلام تنزھر  
وخاف ابالج تفرحين  
وتگولي الصبر خضر

انتِ الدافية وگلیج خبز مشلوع  
بسمه طفل دفيانه بموا ويلج  
يمريم مغيرة الترحال  
وعجين مگابر تخمر  
ولن شرطي المگابر وذَن بتنور  
وسترج بيد أمير الغوم يتشجر  
ضیگه الروح وبصدرج صحن مكسور  
وضیگه انتِ على روح شایله جلیلج  
شبح هذا المطر واعشاب تتكسر  
اذا صارت سماچ أعشاب تتحجر  
وسؤالج لهفة الناعور ومعگر  
بعد یاگاع مريم بيها وسنع كتاب  
يقرا وسطرچ تبسمر ؟

## مختارة

سترت مكاشفي وداريت  
وعنا المستور كاشفته  
جمت الحجي من الليل حضرته  
لبست جدي والكنطور بعثته  
واحسن كلبى على جفى  
بعشك علمته  
واهو بنص عين  
عاين لي ونص على مرته

متروسه حنين وكوة اهدي الراي  
حارت حيرتي وتلعثمت ويساي  
وللكرسي الورا هم كوة جالسته

فكّيت بقيودي وحلّيت غضاي  
وعبد الروح حرّرتّه  
غفلة التفتّ سلّم على اليمّي  
لاواني العطر وبريحتّه انداريت  
وعمود العود ذائب كوّة وازنتّه  
ومشى يدبي الرحيل بجسمي سفرّته  
ابتسم  
وابسرعة التفتّ ليغاد  
عدل خصلة شعرها لمّا صاحته  
بعد روي يكلها  
يمّه

اسم الله على روحك يَمَن قدّسته

ألوج وخايفة من الناس تكشفني  
 واهي  
 نرعت الجاكيت ذ بتته  
 إجه ينشف عرگها وآنه أنضح موت  
 انجرح حلمي على جفنه وحلم واعدته  
 زعل والرادات ردتته  
 وحلم مركب ورگ بالعين سبحتته  
 شوي شوي لمسته بعذر طالبته  
 ينطيني الجريدة شويّة اقراها  
 اعتذر گال ارد اهفسي لعنك عائگته  
 ضاگ الثوب بيّه وجدمي ونّ شمات  
 شت مني رفيفي شتّة المفقود



أردّه شلون والمفقود تيّهته  
 بظهر واحد بخيل الذات علّگته  
 دار يعدل الجاكت يتعذر  
 گيمرچ يبعد الروح برّده ؟  
 ردت شكراً عيوني  
 يَمَن عينچ عمت والگيمرمرتّه  
 يَمَن طولچ تفلش بيدي طاحتّه  
 تدنيت على واحد عرف حاجيته  
 أباعد بالكراسي وكرسي گربته  
 همست باذنه الساعة چاهي بيش؟  
 وگف مثل النمر محبوبي غيرته  
 تدنيت وعيني على وجه الگام  
 أثاريها تريد الماي گومتّه

وچماله همسته اتدنه لیه وگال  
نتعشه سویه ؟  
وبسمة لفته

عرب چاوین طنبوره منین اجیب الها  
وحلمی علی الكراسی وحید چتفته  
رحیل الريح برداتی  
ورحیل الريح لابسته

مثل ورد الصبح والگامة گامة شیخ  
گام یودع الأحباب انا ابخته  
أنا ابختك یغالی بس دصد لهنان

تطیبت بنزیفی وعاصفی لهمته  
لا حیل بیّه وهمّ أودّع بیه  
وصرت کلّی فرد عینین لاحگته  
وحگّ الله منین ما يلتفت عاینته  
وأهو بنص عین ودّعنتی  
ونص علی مرته .

## خالة هلاه

خالة هلاه

او خالة هلاه

وخالة هلاه

تعالـچ گلب بلاه

شوفي ياهو يتلـگاه

وخالة هلاه

خالة جايلـچ حامل حمل تنحيب

عضض بيه ليل الغربية عضّ الذيب

جذبي عليه زيدي عليه بالتـجذيب

گوليله العزيزة هنا

خالة هلاه

رشي حويشها وذهي السطح تذهب  
لا تنسي المكحلة خالة والتخضيب  
لبسي ثوبها وميلى على التعصيب  
عصابة وعزيرة جاه  
خالة هلاه

عدي فراشها معود على الترتيب  
نثري عليه تدريها تحب الطيب  
ربطي حجيلها خافنسه يشت ويغيب  
قيس ويلحگ بليلاه  
خالة هلاه

بساعة ضيغ بالهمّات تتحرّم  
وطبع الهيل بالضيجات من تلتّم  
للغّاصد طلبة يقتدّ المبسم  
يباعد بالرموش ويفرش بعيناه  
خالة هلاه

خالة وخيزة التنّور كبريها  
لسابع جار بالعطوات وديها  
كلب امّي بعشر وليان يعنيها  
وعشر وليان ماوصلوا لعدّ شرواه  
خالة هلاه

ذرية والحديث يلوك للذربات  
بتّ شيوخ مكّصودة على الكلفات  
چا وشلون عندي وكلهن مخزنات

دربه منين گولي الينگصد واعناه  
خالة هلا

خالة اوصيچ بالأطفال لميهم  
ترسي جيوب بالچكلت ترسيهم  
حدر الشيعة يمّ فلان ضميهم  
والزعلان يمها يشتري برضواه

هالة هلاه

نون تنطي وجيم بالديوان تتعذر  
شالت ياءها وحلت بالمگدر

بِجَفِّ الْبَاءِ هِيلَ الْچَايِ يَتَشَكَّرُ  
تَاءَ هَلَالٍ يَاسَعِدُهُ الْلِزْمُ يَمْنَاهُ  
خَالَةَ هَلَاهُ وَخَالَةَ هَلَا.



# **آنه وشوينة مطر**

**دار الكندي - اربد ١٩٩٩**



**إهداء :**

گَالُوا شَلْت  
رَدَّيْتُ لَالَه  
يَصِيرُ حَال  
يَضِيعُ أَحْوَالَه؟  
گَالُوا تَهْت  
گَلْتُ أُدْرِي  
فَالَةٌ وَضَاعَتْ بِفَالَةٍ  
وَمَنْ يَوْمَ الدَّرِيتِ بَغَّيْتُ  
ثُوبَ نَاغَص  
مَا إِلَهَ جَمَالَةٍ .



## أنه والمستحي

أنه والمستحي  
ونجمة ليل  
نحلم والفجر موال  
من يصهل علينا السيل  
نصهل حيل  
كلش حيل  
خيول جفونا معارك  
عجاج دموع  
نهضة وميل  
رمش بي نكتة المجتول  
رمش بي فرة الجتال

رَمَشٌ مَتَوَل  
رَمَشٌ مَفْتَوَل  
جَرَحٌ بِمَلَحٍ يَتَدَاوِي  
وَصَوْتُ الْوَنِّ نِغِيطٌ أَوْشَالٌ.

أَنَّهُ وَالْمُسْتَحَى  
وَحَدَّ الشَّكِّ  
لَبَنٌ خَابِطٌ عَسَلٌ أَزْرَكٌ  
شَهْكَ طَيْرَةٌ مِنْ نَشْهَكٍ  
بِيَاضٍ وَنِيلٍ مَتَسَوْدَنٍ  
بَنَجِيمَةٌ زَلْفٌ نَغْرَكٌ.  
أَنَّهُ وَالْمُسْتَحَى  
وَتُوبُ الْحَالِ

سِيرْنَا عَلَى دَرْبِ صَغِيرٍ  
كَمَزْنِهِ وَتَرْسِنَا سَلَالٍ  
چَكَلِيْتِ بِصَحْنِ لَيْلٍ  
وَجِيُوبِ الْوَفَى أَطْفَالٍ .  
أَنَّهُ وَشَوِيَّةٌ مَطَرٍ مَبْخُوتٍ  
بِيَدِ الدُّنْيَا زَوْجٍ بِتُوبٍ  
حَالِ بْنِ الزَّمَانِ نَهْدٍ  
يَنْهَبُنَا الْوَكْتُ وَنَعُودُ  
نَاعُورُ بِجَدْحٍ مَعْكَوْدٍ  
دَبْسٌ وَبِهِ الْعَسَلُ مَفْتُوتٌ..  
أَنَّهُ وَسَوْبَاطُ بِي مَنْدَرٍ  
غِشْمَةٌ وَالْكَغْصَبُ يَسْعَرُ

نظرنه والملح زهر  
عود اليبسه الناعور  
من جسسه الثلج شجر  
جذع الشجر جرح چير  
شما يوسع عليه تنزر .



## يمته اشوفك

يمته اشوفك؟

ياغصن ريان يخضر

لصف بريسم مخدر

واخوطن بيدي چاي الحيل

واهيل روي للمعبر.

يمته اشوفك؟

واشوفن وجهك بعيني

وگلک هاك یمشكر

مراية وجهي كدمك

ستر وحجاب يتمنظر

أنت منظر وآنه منظر  
على تراچي الشجر وجهك  
أصوغة وأشتعل مصباح  
وبحضن مصباح أكبر.

## **نص گلب**

**مو نص گلب**

**مو نص حزن**

**مو نص فرح**

**مو نص حلم عنده**

**مو نص سمه**

**ولا نص بحر**

**كل البحر حده**

**لاچنه يرضى ويقتنع**

**من نص المخذة .**

يَاهَوَ

الى الصديق الفنان فولاد سالم

يا هَوَ

يا صوت الحزن

يَمْدَلَاتِكَ مالفن

لاوچَن بديرة عبي

و بروجة سودة تمرغلن

ظَلَن على المامش هوا

وبمامشه يتكلبن

يَاهَو يا صوت الحزن

انطيت اسمك للنفي

وآخر حچي بيك الوسن

أَسْمَالُ الْوَكْتِ رَدَّتْ غَرْبَ  
وَبَغْرِبَتِكَ يَتَلَوِّجَنَّ  
( أَلُوجَنَّ أَلُوجَنَّ يَمَّهْ يَا يَأَيَّمَهْ )  
يَمَّهْ يَا صَوْتَ الْحَزَنِ  
يَاهَو ..  
يَاهَو ..  
يَاهَو

يا.. يا .. هَذَا الْبَغْيُ بِصَبِّ الْوَجَنِ .

## التوى كلبى

التوى كلبى

وسمه الله

مزاعله الغيمة

ورضاها بس فلتك لاهوب

شلون وياك يا كلبى

وانت عيون ناطورك

جفتها دروب

كته اتسوب؟

كأل من أول السلويات

والتالى

والكاوى

ورجيج الحال  
والمتعوب  
هم بعدني ردود اريد أحلف  
بحياة الشيعة  
والعصاة  
والجرعد  
وطلاسم لصفة الشيعة  
وخصّ الطين  
ودكّ الوشم بالركبة  
والمطرات والحالوب  
وحياة عيونـج الحلوات

الرَّشَنَ الْعِثَبَاتِ بِالشَّطِئِينَ  
الْمَا مَسَحَ كَيْصَتَهُ بَعْبَاتِجِ  
مَا انْغَفَرَتْ عَلَيْهَا ذُنُوبُ  
وَلَا عِرْكَتَ عَرَّكَ مَهْيُوبِ .



## حوارية

### المرأة:

هَي هَي هَي يثورة  
المرء ثورة على شفته  
وعرف شنهى اسرارها  
قايس السوط ويه جلده  
او وازن بمقدارها  
العلم موش خركة  
وبيها ثلث نجوم  
العلم روح الماتذلّ أعارها  
وكفة صكر  
فارش له هلا جناحين

وعین الصکر  
بس هلّت بزوارها  
لحظتها بلاد  
وعینها التاریخ  
دار بکل شیرها  
وتخط باسوارها  
بوسع گاع الله نجرها  
وما یحدها حدود  
لوقاست سیمه  
حدّ السمه بأشبارها  
والهذا حدوده  
انتوا حدود ویاہ  
والئیده ضوه

يكسر ارگاب أقدارها

وانتَ انتَ نبي

وآيات ثورات

وحدود النبي

جبريل حدّارها .

**الرجل الأول:**

شهمة او تناديني نبي

وصوت النبي بأشعارها

خرّغة ونسميها عَم

خرّغة وتعفنّ عارها

ناهوب مچلوب الظفر

عضّ بلحمها وغارها

المغوار غادرها ونهب

غاية ولگت طرارها .

**الرجل الثاني :**

چاوین لا مفتاح لابیبان

لادور لاسکآن لاجوارها

لا فاله لاشجرة لاگاصوص

لاخشبة لا اید یم منشارها

والفرعت تشگ الزیج

محد یصک بازرارها؟

والباب مو باب الأمس

هوسة ولعبها ضغارها .

## حمل نجیل

یَلْ شایل چیر الضیم هامه  
وَتَلَفْ جلدی علی حزامه  
علامک جیت تتشد وجه ظلامه ؟  
جِسْ نبض الوجع وازحف علی عظامه  
إنشده ....

عن درب البیّه تسیاره  
الثدی تحسف علی فطامه  
حمامة یرف حدر ثوبه  
عَفَى وتغفا عیون ضرغامه؟  
وعساه سَم الیدر باللیل

ولا ذاك الربى بحشاه شمامه  
وعسى الديرم يصير اسود  
خزي وصغارها يتامى  
ولا اشوقك تضم راسك  
خزي وبراس نعامه  
وانا الردتك جبر كسري  
وبيدك شدة الحامه.

## صلاة

لَكَ صَلَّيْ يَاخِيَطُ الدَّرْعِ

وَأَشْهَكُ سَبْعَ

بَالِكَ تَهْدِكُ دَنِيَّتَكَ

وَبَالِكَ وَنِيْنَكَ يَنْسَمِعُ

لَوْ شَحَتِ أَوْزَانَ الذَّهَبِ

صَوْغُ الدَّمْعِ .

لَكَ صَلَّيْ يَا بَاجِي الْعَمْرِ

وَحَيَاتِ ضَحْجَاتِ السَّمْرِ

لَا تَرْبِعْ بِنِصِّ الْعَجَبِ

لَمَنْ تَمْرٌ

لَكَ هَاكَ جَمْرَةٌ أَمْخَمَّرَةٌ

وَبِيهَا اخْتَمِرْ .

## من كالك أنه تعبت

أنا ..

أنا لما ناخ حيلي

ولا هـدل راسي

وانا الشهرين خاصمت النفس

چي يوم شمت غيرك انفاسي

وانا تگلني الهدم وياه

وحيلي بلمسة يتهدم

مايـش اصيحن آخ

اتلـم

بس ردتك تجيي عينيـن



ضَبَّة او بيهن اتحرّم  
اشبگني شَبِگ حيلين  
تراني بوسع طيب الغاع  
إذا ما تجي گاعين ما التّم.  
ولک

ولک يا ولک

يا حزن

وفرّح

وتمرّ علي خطّاري  
واشيلک بصدري تَمَر  
برحي وعِشگ گنطاري  
ي اليبست غصني بَرَد

وردتكَ ولو يابس ترد  
أفرهد الحيل البغي  
واتعلَّك برغبة حجل  
أدندن وحجلك يرن  
حدر النثيث بلا حزن  
وابلل صواب العغد  
دنية بعتب عد بابيه  
وازهيلك عشق مذبح  
ارّد بلا كُلب أمشي  
واتلف لك صحيح الراي  
لوّن ترد عزم ويّاي  
أورد عضّة اصنوابي قلع  
واراويلك نياشينك

واصرخ على عناد الضلع  
مشلوع وبحيله يشع  
واخنك لهفة عتابي  
فرح چكليت بصوابي  
لَوْن ..

لَوْن هاي اللَوْن تتعب  
أقرن صهلة أكحيلة  
وأَتعب تعبَة الجِلَاب بالشيلة  
انت بكل سواده اتچیل  
وآنه بگُمَر چِلَابِي  
واسندلك ضلوع الريح  
ملنگة باب لآحابه  
وصدر الريح أَنه وبابه

اعرفنك طفل مجنون  
والمجنون ما يعرف  
لاشط بضميره وعود  
جاهل والأمل يعرف  
بعد يا لَوْن بِيك-تفيد ؟  
يا ريت اعاشرها وترد ؟  
دوخت الحچي بِشَاه  
بشَاه ولحاف البرد  
خَلَّيْنِي مَحْنَة وَيَسَّ تَحْن  
إِغْلِيْنِي طَاوَة وَبِيهَا اَوَّن  
آنه السلي

وآنه الحرگ  
وآنه الدهن  
أدين لچبدي صبر  
وعليه امن  
وافصل ثوب الحزن  
طوبات ايامي چين  
أداوك وياهن واجن  
نلعب لعب  
وجن بوجن  
دمع بوجن.

## بيته سُولة

شكّد ما يمدّ الليل عمره  
صبري يمتدّ على طوله  
إلا صبري وياك ضيّعتني ذلوله  
وبيته سُولة

وأنه كويّه وعارفة ورأس الحمولة  
لاچني أذوب بنظرة من عينه الخجولة  
وبيته سُولة

شكّد تضمّ أسرار روعي  
إلا سرّك عيني تفضحني وتكوله  
شكّد أحبّك يا حلو المايك لؤلّة .

## هلالين

بكل مغرب ثوب اتلگانه  
صبح آخرس نايم بالغبشه  
وذهب مصدي يشايل جزفي  
بحزن المعضد توه تغشه  
حزمني الآخ وشايلني  
حزن هلالين بچن عشه .

## سایات

چَم سایه بینا توکعت  
وَأَغْسَلَهَا بِالْمَاءِ وَشَكَرَ  
وچَم حزن هدمنی و مشی  
وَضَمَّتْهُ لِّلْكِبْرَةِ ذَخِرَ  
وچَم خضبت مطیگ خضر  
وچَم اِس جفن یفحط قهر  
وَاتَجَبَّجِبَ الدَّمْعَ وَعَثَرَ  
وچَم یختگ بینا الحلم  
وَنَتَعَى تَوَابِيتَ الشَّعْرِ.



## زرع دموع

ظَلَّيْتُ يَ حَبِيبَ وَجَعٍ  
والدمعة بعيونك زَرَعُ  
مشتول شوگي بوننتك  
نص فرحة ويرف الضلع  
هلبت تجي منة فرح  
وابزيجك اتعلگ دليع  
والتم شلايل مغزلك  
ضرس الخشب من ينشلع  
أسودن المحنة بهلا  
وضبة هلا كلي اتولع .

## ..ش اگول؟

أرد اگلک وِلک  
تسمح لی .. اگول ؟  
ولک وین اشیلنک بعد  
حدر بگلیبی وعذول  
اکصُر الیل بشموک  
وانت تصب سواد تگلّه طول  
ولک تسمح لی اگول  
موش صوچک  
صوچ بختی الغیر ما عنده اصول

موش صوچه

صوچ عيني بعطش مصلوبة

ترهن الشوفة وتعلّگني على درويه

وصوچ ذاك الشمس بوكت البرد

خضر الرجفة ورد

وصوچچن

آخ منچن ياللي جبتلّي الدرد

ياللي متيّمات خيال ضيعنّي عناوينه

طارش شوگ عندي وهو ناسينا

تحدي الريح برداني

يخايب يمتّه تحدينا

يخايب

أو شالة ضوه

خايب لا تطفئينا  
يخايب آه  
بُغتُ الروح  
منِّي ولا شكيت لحد  
بهداي  
السحْن سباح  
مرمرني وتورد خد  
وذويتك عليَّ اشكد  
شكر واشكد  
شمرني تهادي بظنوني  
وظنون المارون بالحد

إجيتك طفلة سنينك  
أنگز بيك بونينك  
فطمت النسمة والنسام  
خاف بجر نفسنا تفز  
واداوي همي المذبوح  
ضمادة بوسط ملحة  
أعطها بروح مذبوحة  
روح بماي مفيوحيه  
أجيك استسمح لعيناك  
ولساني عتب مشلول  
وبعيني السؤال سيوف  
من أحجي الدمع مشلول

بَسَّ ارْقِيفِي يَتْرَجَاك  
بَتَّ مِنْ الْعِرْكَ مَتْلُول  
خَايِبْ بَسْ تَ خَلَّهْ يَغُول؟  
فَدْوَة الشُّوْفَتِكْ أُنْدَار  
وَفَدْوَة الْمَشِيَّتِكْ وَالطُّوْل .

## ولك يا ليل

ولك يا ليل  
كَلِّي اشعدك وياي  
وحشة الروح  
وانت تروك بكفاي  
رخصت العين كالت يا غلا الماي  
أنا العشكيت ناري وطوعيت بكاي  
تخوفني بظلامك ؟  
ما أطخ بهاي  
مثل العود بالدكّات نغمة ناي  
أنا البلتوح أضحك  
من ينوح غناي

نشوان أرگص بالوجع  
وعلى الجمر ندّاي  
شنهو العمر ما بي سهر  
ما بي جمر چوآي  
وحتى الجرح  
ما هو جرح  
لو ما نرف لي هواي  
وحتى الشمس  
ما هي شمس لو ما يقيي فياي  
حلات الآخ ازوگنه بنزیز دماي  
وحلات الكاس  
عنگونه عصير چلاي



تعال بجرحي أسكرتك  
ولك يا ليل  
ومزتك هاي - ( إشارة الى العين )

**ما أريد اغمض الجفن**

ما أريد اغمض الجفن

لا أريد أطبغنه

حين صورتك والكحل

بالدمعة تتحننه

رمشيت من دمعتي

وطيفك رخش چنه

بردان لو مستحي

برموشي الفننه

لفيته باطراف الهدب

وجفني غصب غمض

خرزات سبحة يسر

ع الوجنة تتفضفض

وحدة تداعب شفتي  
وحدة على الرغبة  
مرت تناغي الزلف  
وابمستحي تشبكه  
اشتأكت الشم ريحته  
وبشوكة جن هامت  
وباجي خرزات الدمع  
بغصيبتي نامت  
نامت تناظر فرح  
ما ظن إله ظنة  
وَجَّيْنَهُ يَمَّ سِجَّةَ فجر  
مامش محط إنه  
ما أريد اغمض الجفن

لا أريد اطبغنه  
لا أريد أحنّي الشعر  
لا جفّي اصبغنه  
حنّاتي من مّي ديرتي  
وخضابي من طينه  
من مايچ أحا .. بصرتي  
گطرة تروينه  
گطري على الروح أصبخت  
جفّت سواجينه  
جفّت عروگ البدن  
بس الفس ينهت  
وگلوبنه احترگت دمع  
دم ع الوجن خرت

فرفحت روعي من القهر  
والديرتي حنّيت  
لميت نجم السمه  
عنك انشدنه  
هلبت أو حيدة تمر  
بيها إلى جنة  
والویش اناجي النجم  
والشمس موطنه  
وگوة أرد أغمض الجفن  
غصبن أطبگنه  
وينك يخو خيتك تجي  
لگصيبتي تفلها  
فر ليها الدمع وانتحر

والضيم نسلها  
وينك يخو خيتك تجي  
لغذيلتي تشمها  
لن بيها ريحة ديرتي  
بجفونك تلمها  
حتيتها بحنة وفه  
والطيب أعجننه  
وگوة أرد أغمض الجفن  
وغصبن اطيگنه  
طبع الوفه عذ هلي  
والطيب عادتهم  
بالزعفران انگعوا  
والهيل دلتهم

بيهم شهامة عرب  
والكرم شيمتهم  
كل ما أشد الرجب  
وانوي على رحالي  
يطلع لي عِرْضَة الدهر  
ما يدري شبحالي  
علغم طبع هَلْبُعد  
وطبع الرطب حالي  
يا دهر ذوله هلي  
وذاك الوطن انه  
عاندني شوچنّه الجفن  
ما يرضى اطيگنّه .

## طيفك

طفك جبته يحرسني  
طيفك حنين يمشي وياي  
لاوى الريح  
وتزورگ  
أزرگ قتل هاي بهاي  
بيدي الماي بيد الماي  
طيفك چن نهـد حلوـة  
نگل وانهد  
نگل واهواي



حيل اهوای  
نور بشیلته الگمره  
یمر غُشّه ویتل الباب  
حنّه موت یمسحها  
ویجیها أحباب  
لکن من تسیر لیه  
واکح ضحکه الرزّه  
شایل بیده صم عطّاب  
ناکص والچوی جذاب  
رضیتک ولو تجوینی

واغسل بالرمد عيني  
واكل الذاك ظل ينوح  
خائب ولك مامش طيب  
مامش طيب يبرالك  
ي مسودن ولك جالك  
ضوه وضواه چتسالك  
دنك مستحي وگلي  
ي هنيالي و ي هنيالك  
يل حاير بسب احشاك  
لب احشاك چتسالك.

## أرخصتها

أرخصتها وما تطاوعني  
وختل عنغودها بهدي  
ولك مالح ت غسّلتني  
هجست بيّه جَلْدَ يدي  
رخصتج كتُ ي وكحة  
وجاسية الهل حد  
رگص مذبوح چا الطيرة  
أبوس ايدچ حمار الخد  
صداچ بلا هت شفافه  
ندهته ورد علي محد  
عطش لاهف بلع ريگه

فتك زيج الورد وانهد  
تقلعن ناشفات الريح  
ماظنن جبح هلغد  
محموس الجزر بيهن  
شحيح وما رخصهن مد  
ذبيني ي وكحة انشد  
والملم تشغة طيوفه  
أورد خصلة النغضان  
واجد لها على جروفه  
رعشة بوسة أطرش الخد  
اگطف سارح زلوفه  
اخاف الريح تگطفها

لَوْن مَرَّتْ عَلَى الطَّوْفَةِ  
وَلَكْ ذِيْلَان طَشَّرْنِي  
رِعْشْ وَمَكْزِيرِ الْجُورِي  
بِيْشْ نَغَاظِلْ حَلِيْوَة  
وَنَغْرَصْ وَجْهْ فَرْفُورِي  
اَسْتَكَا نَة چَايْ تَتْرَا ضِي  
أَخَا فَن يَزْعَلْ الْقُورِي  
وَالْمُوْكَدْ يَنَادِيْنِي  
أَغْسَلْهُ بُوَاهِي تَنْوَرِي  
طِفْلْ يَعْشَغْ وَجْهْ أُمِّهْ  
يَرْفَ لَوْ غَاذِرْ حَشَا هَا  
سَبِيحْ بَيْنَ الْمَلَامِحْ شَطْ

شربها وغاص وياها  
فرح نيلي وعتاب أبيض  
حنين معاتب غناها  
بشرع أنفاسها تلوح  
بحر وي هادر چلاها  
نجم وتفتح أصبىها  
وتلله دموع بسماها  
ولك مالح ت صحىني  
صحى النائم البيه  
عمت عين النجم وأنت  
حلم ضاعت أمانيه  
فاخت ناحت على العش  
بالمبارك ي حوريه

فاخت لا تتوحي بعش  
عجنت ترابج بميه  
لا ذهب طين تمثالج  
واععب ربح جاويه  
لاجيج ملطخة بجرحي  
واحزم العمر باطرافه  
واشكين غمزة الحنطة  
عروس وليج زفافة  
وأذن حبة الطلعة  
عطر وبخور ولافة  
نخنك صوت العريضي  
نطرز حينا بلحافه  
لاتسودن على حضينج

واشَعَثَ اللَّيْلَ بِجَتَافِهِ  
وَأَذُوبَ وَيَاجِ عَشْكَ جَدِيدِ  
مَافَزَ بِجَمْرَتِهِ الشُّوْكَ  
لَا ذَابَتْ عَلَ شِفَافِهِ  
حَلَاوَةَ مَطْطَغَتِ بِيهَا  
شِرَارَةَ تَعَثَّرَ وَتَحْبِي  
تَحْنَنَ يَا غَصْنَ ذَبْلَانِ  
هَيْسَتَ بِيَّهْ جَلَدَ يَدَيِ  
وَلَكْ مَالِحَ تَ غَسَّلَنِي  
بَعْدَ بِيَّهْ جَلَدَ يَدَيِ .



## إنت وياي

إنت أنت وياي أنه  
وأنت زودي وهيبتي  
وفانوس نچرك شيلتي  
لذة آخ

بسحابة حلم تلتف على عيوني  
تمسّد الشايب بزود الأمس حنة  
وأشيم ظنّتي بظنّه  
أجيك مشابگه طيوفك  
أهيم وياك للعالي  
تطشّرني ذهب شمسین  
ونعشش فرح جنحین

على غصين التهزّهِ الريح  
حمرة برعشة التفاح  
دغدغها غزل غصنه  
ومن خيط الشمس  
أغزل ذهب جفنه  
أصوغنها لقلب  
لمّ الليالي وبيات  
يلقلب ضيمها بحزنه  
معاصد شوگ  
للوردة التفز بالروح  
وأهيب ریح المحنطة  
أفك شليلها بحضنه

أجيك مَوَسمة بـمـايك  
أُكَلِّك شوف ي المهيوب  
إجيتك والـكـلب خـلـصـان  
ما يحمل بعد شَوَعة  
دَفَك كَلبك معاني الطيب  
غَرَّك المحلت معاتب  
ثدي يشخب بياض أزرك  
أجيك شراع  
مصبوغ بعشك لبته  
أنت شراع  
والطيرة على السواحل خوف؟

رجفة آتية بالوجهة  
ورجفة النامت مغمضة صبح فاتر  
وأنتَ جبير  
نجمة وبين نجمة تطوف  
وأنتَ جبير  
أعرفنك تكسر الخوف  
إسمك ع الشفايف ملعب الهامات  
وأنتَ الزيتيت الروح  
موجة تشابج الروجات  
أطش إحضيني يتبرعم  
ندى أحمر  
نسل ليل اللجم حضنه

أعرفنك  
وأعرف الذاب حلمه وياك أعرفنه  
ريغي إنتَ  
وكلسّ حيل أعرفنك  
تغرّكتي بعطش حرّكة  
أشيل بطبغة لهاتي  
نجر إسمك وآخر مزنّة  
آخر كطرة  
تشعشع نعسة بعيون الجدح  
خمرة  
أضم روعي بخجل كهرب  
وأهّيس الروض بيّه يبات

والنجمات تتلله  
على خدودي خِرَزَّ شامات  
والريحان  
وَيَ چالي الجرف خضر  
وأنتَ بعيد  
وبنايك مسك عطر  
افوج بصهوة النشوة  
خدر غافي بعشگ خرسة  
شُبُكنا الليل ومعاند  
گَبُج بعيونه انطفیه  
وعَلَمنا الليالي على السهر تسهر  
أردُ كل الضوه بيّه  
أشوفك بالهلاهل زود

وبنايك عطر معجون  
بخديد الصغيرة يفوح  
حنّاية وكرص أسمر  
أتوّضى بسمارك واسجد بدنياك  
وآنه وياك  
سنبل للصبح يسهر  
واشوفك انت خضر الماي  
وصاييحي عشر شمعات تطشّر .

## يمته الصبح

ياهمّ العلى المشحوف  
مالك ما يشيلك روج  
نكّضني ونين الماي  
ونكّض چالي الشواطي  
الدغداغاه الموج  
وانت الذوبيت سنين  
عمري الماختل بفتاي  
عكس الروج  
طيره الروح  
عمية تفوج



يا ليل الصبح وَيَا  
جان بهمتي يتكوي  
وچان الريح بيّه  
حزام يتلوي  
زَهْرُ بالريح  
ها يَ فلان  
والزردوم يتجوى  
موش إنت التشيل الهام  
زَفْ هامات للغمرة ؟  
چاليش بزحير اليوم تتضوى ؟  
چتلني مگاج العينين  
متحنطة بگبحها تلوب تتلوي

واچماله تگول آشوی  
ضباب ابيض  
سِرَج مهر الظلام  
وشگ عباب الليل  
اگول آشوی  
دِفَن بیه الضحك عاگول  
یطوینی بگمر ذیلان ماضوی  
اگول آشوی  
الصبح نعلان يتمفظ  
اگول آشوی  
ولك ریجی نشف عطشان  
من مجروگ دلستها

وَأَنْتَ بِلَوْنِ مَحْنَتِهَا تَغُولُ أَشْوَى

وَشَفَافِكَ حِدْرٍ جَرَحِي

تَصَيَّرَ بِحِبَالِ چَلَمَتِهَا

وَلَكَ فَرَهُودُ الدَّمْعِ

نَشَدَ جَفْنَهُ عَلَى كَطَرَتِهَا

وَحَتَلُ بَيْنِ الْأَشْوَى وَالْأَشْوَى

جَثُّ لَمَّهَا جَفْنِ سَكَّتَاتِ

وَالسَكَّةَ

بَغِيرِ سَكَّتَاتِ دَفْنَتِهَا

وَحَشَّةَ عَيْنِي تَرْجِيَّةَ

تَدْوَرِ ادْوَاغِ زَفَنَتِهَا

وَتَغُولُ أَشْوَى ؟

بَرَد طَگ الیگول اَشوی  
بَرَد طَگ الیگول اَشوی.

## لا تلوميني

تلوميني بسهر الكاچ  
حدّج لا تلوميني  
تجلّدت الصبر ويّاچ  
عدّج غيره دليني ؟  
هدّب رگّة بذيال اللوم  
أرضى بلوم رگعيني  
لَوْن مَلّ السهر جفني  
سهادة ليل خلّيني  
لَوْن فاض ابيضه الليل  
من ليل الضفاف أرجوچ حزني  
يطاردني الرسم بالطيف

وأدفن طيفج بعيني  
يسلّيني على غمضة عين  
وغمضة عين تسليني  
تنادمت ودليلي الكاس  
وعصرت نوح ضلّعتني  
تترجى الرجا الذبلان  
وبظامي الحلم ما وردت سنيني  
لاجيج مناغه لظنونج  
وأشد يسراج بيمينني  
تدلّ يا غنج عذها  
أو وّرد ذابل غصيني  
دنسلي الآه بشليلي  
بحرارة آه ضمّيني

لَوْنِ مَا شَالِجِ الْخَفَاكِ  
بِالضَّمَمَاتِ عَذْرِيْنِي  
لَأَصِيْرَنَّ دُنْيَا حَنِيَّةً  
وَرِغَصٍ خَفْغَاتٍ طَشْرِيْنِي  
أُرِيدُ وَيَاجَ وَنَسِيْنِي  
وَأُرِيدُ أَحْبَبِي وَتَسْمَعِيْنِي  
وَأُرِيدُ أَبْجِي وَتَشْكِيْنِي  
وَأُرِيدُ أَشْكِي وَتَشِيْمِيْنِي  
أُرِيدُ مَا أُرِيدُ أَزُودُ  
وَلِجَ بَغْدَادَ  
طَّغَّ أَفَادِي سَمْعِيْنِي .

## هاي أنه

هاي أنه يَ الجاي بهلة  
روحي بحنين مبدلة  
لا تكلها صبري وناطري  
ما هي بصبرها مشيكة  
ترفة وسطا عليها الوقت  
سيف وغمده قرنفلة  
برعم فرح توه نفض  
ورگه وفرع زيغ الهوا  
هاي إنت يَ الجاي بهلة  
فانوس وبعودي التوى



إشعلني واطفئني وِرْدُ  
ونَسْني بشوَيّة ضوّه  
صفّيلي حمّرات الورد  
واشتلّ نزيّفي سنبلّة  
ناجيلي روعي السافرت  
ردها بفرحها حمّة  
بالصحرا مبحرني الوگت  
وروعي بهواك مشمّة .

لا تحلمي

لا تحلمي

لمّي بجراج لملمي

لا تكتبي

خلّي الوجد يحبي حبي

خلّي الألم مصبوغ من لون العبي

عدي شكثر ونسات عدي واهدمي

لا تحملي

ردي العبي

سمعي صريرچ واحطبي

نارچ مراكب وارکبي

فوگ السفر

جوعه بحر  
گومي انثري  
صهوج على غابة شجر  
هذا الضوه طيف وعبر  
ما هو الحج  
ماشي على سكة سفر  
عوفي رصاصات الدمع تدبي ادبي  
وضرة دمع بيها احلبي  
عينج تلم عينج عين  
جرحج يشد جرحج زين  
ما هو وطن ما هو فرح  
ما هو عصافير الماي  
ما هو گلايد من وعد

ما هو فياي  
 تهجي حروفچ واشريبي  
 غيبي شمس  
 غيبي طيوب  
 طلعي ومض  
 طلعي ذنوب  
 غيبي بوقارچ غيبي  
 عذرچ الحج لا تعتبي  
 وحدي جهاتچ وارحلي  
 ونسي وحشتچ واکبري  
 بيچ اکبري  
 بيچ امتلي

أنتِ قبایل حنظلج  
جندی غروبج وانهبی  
بیج انهبی  
کل النساءِ گلوب و نسا  
جنون و نسا  
وَأنتِ نبی .

## عَلِّمْتَنِي شُلُون أَحَبِّكَ

عَلِّمْتَنِي شُلُون أَحَبِّكَ  
هَسَّه جاي تَرِيد أَتْسِي ؟  
عَلِّمْتَنِي حَدُودِي تَتَلَّاشِي وَتَذُوب  
وَبِحَدُودِكَ صَاقِيَّة تَغْفَا الذُّنُوب  
وَعَلِّمْتَنِي  
شُلُون أَحْط شَفْتِي عَلَى وَرْدَة  
وَعْنَهَا أَتُوب  
عَطَبْتِ كَلْبِي بِجَمْرَتِكَ  
كَتْلَه تَوْب  
عَلِّمْتَنِي شُلُون أَضْم  
جَمْرِي بِحَسْرَتِي وَبِيهَا أَلُوب

وبيك علّمت الجدم  
لما يتعثر يگوم  
هسته بيديك يحوم؟  
وگتلي لمن دنیه تصحر  
صيري مشتل  
وصيري عامود الصواري  
البيها نندل  
عادت ما تصد ليّه  
گلت أحزمّك وريدي  
بلجي تخجل  
علّمتني  
شلون أحبك  
وانقضت ثوب العطش

فوك السراب  
علّكت فرحة عيوني  
زند ترجيّة على باب  
لا الونين وياي تايب  
ولا الفرّح بعيوني تاب  
علّمتني  
تبعد بروحي أعتنيك  
وعلمّتها الوحشة تذبل من تجيك  
وشاورتني تعافي بيّه  
وشاورتها  
جروحي تتعافى بحزنها  
وعلمّتها تصير عين



تلملك لفّة جفنها  
وتغفا بسوادة حضنها  
وطاوعيت دموع عيني  
بيدك تمسّح تعبها  
ومن تسافر  
سيّجة حتافك لعبها  
وأنت غفران السوالف  
يدفن سنينه بذنبها  
هسه جاي تريد أنسى  
وعندي لك غعدة فياي  
وعندي لك شكبان ماي؟  
يعطش بساحل حنيني

ينشد حروف الرسايل  
بيا حرف ترضى تجيني  
بالنفس أعلگ شمعتك  
وأضوي بدموع الشموع  
هسته جاي تريد أموع  
نيمت آخي بحلمها  
هسته جاي تريد المها  
تريد اصحيا وأعيد  
واطلع بمودة عذابي  
عيد لابسني جديد ؟  
شلون أشيل النرف بيدي  
شلون أهيد

إنت گتلي النهر يفرح من يفيض  
وفيتت سماي عيني وأنت كيظ  
واشتراني الليل وبئيدك بعثني  
مشطتها الكذلة چرغد  
بيها يتلوح جيني  
صبتت گصتي بسوادك  
ولسته أحسك ماي عيني  
علمت روي تحبك  
لا الوكت خلاني أنسى  
ولاني منه تعوديت  
عودت سچين ظهري تنحني

لا هي ملّت  
ولاني ملّيت وحنيت  
هسته بصدودك حنيت  
علّمتني بيك أحبك  
شلون  
بيك  
تريد  
أنسى؟ .

## يَمَّهْ أَكَّعْد

يَمَّهْ إَكَّعْد

يَمْد لُولِ الْوَكْتِ تَفَّاحْ يِيرَالِكْ  
وَحَطَّارْ الصَّوَانِي شَمُوعَهَا كِبَالِكْ  
يَمَّهْ أَكَّعْد

وَاحْزَنْ لَكْ حُضْنْ مَا يَنْعَسْ بِشَيْبِي  
وَذِيَالْ الْعِبَابَةِ سَيُولْ لِسْمَالِكْ  
وَكَمَا طَكْ ضَلَعْ مَالُومْ  
خَرْخَاشَةُ وَلَعْبَهَا يَزِينْ شِمَالِكْ  
وَاتَوَسَّلْ بِحِيلِ اللَّيْلِ  
خَافْ يَزَاعِلْ هَلَالِكْ

مرجحي الغصيبة  
واشهك بضلعي  
أعرفنه يكاسر فرحته بونّة  
ينثر ورود الدمع  
وبحزن الهلاهل شكر يلگنه  
اعرفنه خيال الهيل والموگد  
يموّعني ولا ينهد  
يشيم حزنه بالتنور  
ويشایل المحراث حد بحد  
فرهدني السعير  
وچيّم حلمك نجم خطار  
يبست النهيد

وما يبس لسوار  
غمريّة العتب  
حسبالي ثار يروح  
ولـ غيّه يلوب بنار چتّالك  
يمّه اگعد مذعور الجرف  
ورموشه هيمات العشگ  
خِذْ گَلبي لربابة هوا  
ناگوطه احمر من يطگ  
ما مش وجه ياخذ حزن  
شيب النخل يشهگ شهگ  
مخنوگ بوشالة الحچي  
مخنوگ وبريگة شرگ  
اگعد يمدلول الهجر

مفطوم بشليل السورگ  
لا رحت لا ردیت  
لا ماي یکفیلی الحزن  
لا طیف من یمي مُرگ  
واشایله ذلّة وکت  
وأدوژ بکتر الجرح حفته توّن  
ما اظن یوّن شیّالک  
یمّة اگعد یا مدلول الوکت  
تفّاح یبرالک  
یمّه اگعد  
علّمني النرف  
واگابل ثلوج الزلم  
واکبر سیوف اصغار



ساويني وي خنجر ضوه  
خلّ احصد انعاس العار  
كبّرني فرحان العطش  
لومر على جفوفك دار  
طالبني لو دمك رخش  
حگ الوجع يندار  
خلّيني أصرخ بالجدم  
شنهي الجدم لو داس دمك حار  
شايّني يامّة وگّة  
وراسي الك يندار  
اندهلي أحلام الجذب  
والسانها البيها التوى

عشمني شيلة الهامتي  
وانذرها همّة لكل دوا  
يايمه وِجني لكل ترف  
محلاتي بصبيعه غوى  
لا تنتظر غفلة دمع  
بگليي دخّانك نار  
شاييني يايمّة وگّه  
وطولي الك يندار  
إردس عل حصان القهر  
تچيلي اتخاك بناي  
احمل رصاصاتك دمع  
طفّح ضميرك بالماي

پا ناي لفني على الشجر  
شب بيّه رايات النفس  
ارواحنا بدمنا عرس  
جمّار رايح جاي  
مغمگ سچاچين العطش  
تاخذني گيظ وأنظفي  
وارجع غصن بفياي  
بهداي يا حسن الورد  
بهداي يطگ بهداي  
يا ناي سودن لي الشمس  
وفيض بشليل شتالك  
ياناي مرجح چرغدي  
اوونس حزن خيالك

يَمَّه اَگَد وَاَلْعَرَّگ  
دَرْتَه یَغَسِّلْ خِیَالْک  
يَمَّه اَگَد  
قَرَبَانِ حَذَارِ الْغَصْبِ  
شَوْبَاشِ عَمْرَه شَرَالْک  
تَفَّاحِ یَا یَمَّه الْوُکْتِ  
خَد عَلٰی خَدِ یِیْرَالْک.

## **خُذْنِي بَيْنَ إِيدِكَ**

**خُذْنِي خُذْنِي بَيْنَ إِيدِكَ**

**خُذْنِي هَايِمَ**

**خُذْنِي صَدْرَكَ**

**خُذْنِي زِيْجَكَ**

**خُذْنِي آخَ**

**خُذْنِي وَنَّةَ**

**خُذْنِي نَذْرَكَ**

**خُذْنِي أَقْرَأَ مَرَادَ إِيدِكَ**

**خُذْنِي خُذْنِي بَيْنَ إِيدِكَ**

**خُذْنِي خَطَّارَ بَحْمَ**

انده الگمرة والم  
روحي بشماغ الزلم  
خذني خنجر  
ليه ادوخ روحي روح  
خذني عطشة  
أشرب اللهفة وابوح  
كطرة حلوة  
كبل ماريك ينوح  
بعيد تاخذني الوح  
كريب تلچمني افوح  
طيب بسواجي الجروح  
خذني ضمادة ومحزنة

بلجي تفرح من صديقك

خذي خذي بين إيدك

خذي شارع صفنة

مشيني بوريدك

خذي ضلعك

برد ولحافي الوريد

خذي دمعك من يطغ

عيني تزيد

غمرة جمرة

خذي غمرة

خذي شمعة

خذي حسرة

حتى لو حسرة بعيد  
خذني چاشنهي شترید  
خذني ساعي  
محملٌ بشمس الرسايل  
حتى لو طابع ظروف  
جذب ويواكح بريد  
وابني بضلوعي بريدك  
بس إخذني بين إيدك  
خذني بس لو....  
بيها اخضب عمري واعنا  
خذني محنة  
موش الوتها واجي شيب جديد  
خذني أصعد



خذني أنزل  
خذني اصيرن  
خذني اصيرن كلشي اصير  
جنح ما يرضى يطير  
بينه أطير  
ملح والصبخة حصير  
ضيف وعيوني ضمير  
غوّة انوح  
غوّة التّم  
وگوّة گوّة  
وگوّة ارد  
أختل بطاري البرد  
أشرب الحيرة وارد

موگد بطاري العشگ]

خذني أخبز

أخبز الشمسة بجيني

وانثر اضوای بعتيگك

تدري أرضی

تدري أرضی

گعيد وبذلة مضيف

بساط منقوش برغيف

خبز حار

وحاضنك بيّه الرفيف

أرضی آخ

أرضی أوف

وأرضى حيف  
تدري أرضى  
تدري أرضى  
حتى لو شعله بحريگك  
بس إخذني  
حتى لو شگ غلى زيگك  
ادگمك واهدل بئيك .

## حيرة

أرد احير

ينوح وداعي بخصوري

وبين نوح خصوري أصير

وارد امرججهن على الماي

شوباش ليل يطرّلك حرير

واحط الجوري بخدودك

واكلّك حير

أرد احير

والفّ مسارح النجمة

الطعم شفتك واغلها إشري

وازفّن لك حلم نعبان ما يدري

وأوديك حسن مجروح  
لم مدامعه بصدري  
واعوف صواني بالوحشة  
وأكيت حسرة دمع جنّة  
وتجيك عيوني تتحنّنه  
بكل محنة  
ولك  
واجيك خدود تتمنى  
غَرَص وجنة  
وأرد ردود أثير وياك  
وادي العين  
صوب مناشغ الظنّة

يَ حَبِيبَ الْبِجَاكِ شَرَاكَ اتَعَنَّهُ  
مَشْلُولُ الدَّمْعِ وَأَنْتَ  
لَهْنَاهُ وَتَرْدِ مَزْنَةٍ  
تَوَازِي سَوَادَهَا وَتَدْمَعُ حُدرْمَنَّهُ .

## بلیاک

انا بلیاک موشی آنه  
انا بلیاک عیب ارعد رعد  
عیب انگص عیب ازید  
عیب ارخی  
وعیب اشد  
وانه بلیاک  
بس حفته شوال بلا نشد .

## أشكيك إلك

أشكيك إلك  
ومنك أداويني وأطيب  
وبيك ياخذني السفر  
وارجع غريب  
وبيك اشاور على جرحي  
وبيك اغيب  
وأشكي من ذاك الجريب  
الشيخب وجابك نحيب  
ياللي بيّه وياي تمشي



وتكبر نبثّة ادماي  
وانت انت وياي سقمي  
ياللي من سقمك دواي  
سيدي .. إشفي بلوتي  
سيدي .. اشكيك مولاي .

## سؤال

شلون السَّليالي وياچ تسألني  
احس شنهو احس السَّليل يعصرني  
يطوگني ويوزرني ويحزمني  
واحس لا ما ارد اگول شلون  
يصفرني ويكبرني  
وعلى ضلوعي يرگصني  
واحس  
احس حزني حزن بغتاي  
بچی جمر المدام وزاد من مېچاي  
وطرب دمعې بمشيب الروح  
واخذ عود الربابة جروح  
يصبرها حزين الناي

تسألني ..

ومسى ویه عیونها وشیب  
صغیر اللیل واتعذب  
سهر مشدوه واتگلب  
وشعرها تنفس بصبحة  
وصرخ ملچوم وتخضب  
ناديني الدمع یختي ؟  
رد دمعي لشرایینہ  
حجر صبر سواد العین واتصلب  
غریب البدن بهدومه  
والروح ابدن مهدوم تتغرب.  
( ظلیل )

منهو شایف جسم لجروحه ظلیل؟  
ومنو راگِص بالصلیل؟  
ومنو عنده وطن مثلی  
حزین بایّامه یچیل؟  
ومن یچیل  
منو صار ویاہ چتفه  
او شایله الحمل الثجیل؟  
ومنو شد ضلوع بنده  
اووگف حیلہ  
او وازنّه عن لا یمیل؟

## الجرح الغريب

\* إلى روح بلند الحيدري

يا حزن يا آخ يا روح التهيد  
بحومة ياخذني الأريد  
وما أريد

بيك زخة حلم تتنفس ضوه  
وليل يمرجحني على تريك الهوى  
وبيك لليمكن سواف  
روح بالشاطي التوى  
وعينك على تراب الشوارع  
بالعجاج تعب قصيد

( على درب اليمرون أريد أگعد واناڊي )  
محنّطّة وتتنظر من يغتنيها ويعيد  
(متى أحبابي يعودون م اتكلي يّ حادي)  
لا خبر جاها ولا طابع بريد  
يا شفايف جرح بالعمّة سحاب  
فيض شمسّه تتشاور السكّة جواب  
يا سفر عينك على الرزّة عتاب  
( هذا منو دگّ الباب  
يمكن إجونه الأحباب)  
حجايه متبدي حرفها على السراب  
لا فرح بيها ولا شمسّة سيعيد

يا لحد هزهز  
سعف فاخت غريب  
تسلى باحزانه وشرب لون التحيب  
طال بيه إجان يظن بعده جريب  
افتح بماي الفرات بروجه باب  
يا لحد ي تراب  
يا طين الجراح  
يا غريب أرجوك سلم ع الغريب .

## رباعية

إنتَ لمهد والچفَن ودواغي وعرسي  
وأنتَ البذر والثمر يا نبعتي وغرسي  
خذ لي رفيف الينث ومدامعي وهمسي  
وخلِّي لي بس النفس حتى أندك نفسي

هناك من يكتمل كلشي على جذوة نار  
حر الحجي يلتحم وأصبح بصدگ الجار  
وأنبع بأرض الحلم وأثمر لأنك مار  
هناك من نلتحم شدني على بابك دار



من الفجر للعصر باحلامي جرّة ماي  
اتعطّر بوعدك وأجي أتوجه فوگ فياي  
كل الأغاني مشت زفة حجي ويّه الناي  
والشمع نصّه انطفى ولسته احسبك هم جاي

اللّيل منّي وهن وأوهنت من ليله  
سوار السمّه من الدمع رصّع تراتيله  
ثورة غضب بالجنح والطير شد حيله  
رعشة رعد تنتفض وتومض الشيلة

جدم السفر والتعب كله على جدمك صار  
خلّيني بيد الطفل أتميمة لوني سوار  
اترقق بدمعة فرح ونسامر السمار  
نورين من نتحد شدني على بابك دار .

## صدفة

صدفة جيت بلاية موعد

هيجي صدفة

حلم ينضح بالنواظر

جاني عصفور ويرفرف

عَ الخواصر

مثل وردة

بحقل ضايح لملميتك

فرحة حلوة

دمع عابر

عرس خوف ليل يومي

مطرشة وعينك لكتني

جمعتني وجمعتك  
بارد أبيض  
حار دافي  
وزعتني على الملامح  
وبحدود الهدب لسود وزعتك  
بصفحة المي  
ع السمار الجاري بيها  
بالخدود البيك وجت صافحيتك  
وسيد على الروح وحدك سيديتك  
بالغموض  
بسكتة الروح الحزينة  
وبفرحها سيخيتك  
بجف شمس

بسلة جفوفي التداري

ليل ذاري

بالطاسم

بسوسنة لمت عشبها

بنكهة حنت

بيها أطراف الأصابع

مستيتك

نجمة طفلة

شبت على الثوب لمعة

بالنسيج الحاك وردة

حدر جلدي زيتيتك

بابي مسدود على عمره

رد غزالة

ذائبة بزهوة مشيها  
بالهوا النازع قميصه  
بالصعد حار بزفيره على كيتك  
لا عبيتك

وج الرضيع  
يحف حنينة جليبيتك  
بربكة الوج بمجانة  
ذائب أحمر  
ذائب أسود  
شف حنيني بماي غبشة  
لجبلتك باسمك توضى  
تنشك وانت الشرايع

من اول سنيني أردد  
واحد أحد انت  
واحد انت  
شيب ويبي التردد  
او دورتت بس ما لگيتك.

## ضمّة

جيت أضْمَك رگصت النبعة بيدي

جيت أشْمَك مالت الشمسة علي

جيت أسافر چان وجهك جبلتي

جيت أساهر چان رمشك نجمتي

ينسج بتطريز تحلي

جدحة بخديد الغمر

وصوتك الجاي ويّه غيمة

يمد لي مرجوحة مطر

يا گمر ويّاي ساگي

رعشة بگذيلة ذهب

يمكن بتموزه عنبة



يلمني لو سلة رطب  
وبحضن وزغات تينة  
برحي غافي من التعب  
جيت المسك وكت الغروب وسحر  
خدر دمعى والفرح بيّه خدر  
ونهدي شمسة  
برجفة الماي انتحر  
جيت أغني اسمك بصوتي زهر  
جيت أدگ لك گطعت خيط الوتر  
چان شوگی أعلا من دوز الوتر .

## ثرثرة

### ثرثرة

وثرثات مسدونات

وثرثرة تودّع ورگ

تكتب وداع بثرثرة

البحر لابس ثوب رمله

الموج هاج بثرثرة

طوفان وجروحي سفينة

وظلّيت دايخ بالسؤال

ثرثرة..

هم بعد باجي ثثرثرة؟

## گومي وياي

گومي وياي

نرسم بالعيون الليل

نزع بالجفوف مَنَابِت الشذرات

نترجل صهيل الحيل

دگ حدّ النزف جرحي

ينشد على جروف الكحل

مامش سيل؟

وسالت وهيه تفراني

وتتهجّي الحروف وياي

طير تواكح وية الكَيْظ

ولمّ طيوف غرگانة

بجدم ممشاي  
الله اشحلات الطيف سد فياي  
وييخ على الجفن لچمات  
و يفجر جدخ فوگ الناي .

## ليش

ليش ساكت والزعل منك شجاني

وعيني تغزل

صورتك بخيوط أماني

والندى الجافي وردتي

بزعلتك ما عاد إجاني

يا مطر زخ بخريفي

خيوط فضتي بالذهب ما واعدني

وأنت يا نيسان تتمهل خطوتك

بثغل

تتدلّل واتاني.

## حلاتك

حلاتك من تخلصيني  
أطوف بلا نهاية طوف  
وحلات النظرة بعيونك  
أغمس بيها رجفة خوف  
أجيسك وانهض برجفي  
واحضنك وأنه كلي جفوف .

## فوك

فوك أريدك فوك أبعد  
من نجم بسماه مغتر  
وهان أريدك  
من يجل الغيم تمطر  
هان أريدك  
هان تغفا  
لا له أكثر  
بيك أعاين  
بيك أولي

وبيك أسهر  
وبيك خدّي  
من يلفحه الغيظ يحمرّ  
وبيك واشگد شكر بيّه  
بيك شكر  
وبيك واشگد  
ما علا جذامي عالي  
بيك يصغر  
وبيك اهدّ الزمن واگوي  
وبيك أكبر  
يل صغيري وياك يكبر .



## سَمَر

سامريت اللّيل كلّه  
ومساهر لطيفك نظرتّه  
زهّبيت الروح شمعة  
وصبى عيوني علّگته  
سامريت اللّيل كلّه  
ولخاطر عيونك عشگته  
خلص ربه  
ها نصّه  
ها چنّه الفجر گرب بجيته  
صوتك نده گلبي غفل  
جفل

تدوّهن

لزمته الرجفة

هزني نكت جسمي نكت

يَـجْـنَـه لَـزْـرُـگ طَـگْـجَ يَشْفَـة ؟

هيسّت كل البدن وجرّ

ومراعش عظامي عرفته

لـجـن طيفك ولك يـسـمـر

حدر جفني مرگ صدفة

مر بيّه الحلم

لسعة عسل معكود

ومن دگّه الـگـلب گوّـة فـطـمـته

بردات الصبح تـگـرـص گـرـص

واهيسه مداعبك ليّه وحملته

ناغيت الجفن رمشة وكحل وسانان  
واثاريني بدمع أكل رمشته  
عاودن گرسات البرد شمات  
وباشاه إشااه الجفن عصبين فتحته  
على ذراعي غفيت ولملميت عضاي  
غرت مني ورجف چتفي حسدته  
ردن إجن گرسات ملعونات  
خضني وهدم رمشي نكتته  
صديت اعاين صورتك  
لچن لحافي بذراعي حضنته  
ولن مخدتي النامت على گلبي  
خايب ولك موش انت .

**كُفِّرْ**

**أحبّك ما أحب أثنين**

**أنه إيماني بالواحد**

**وانت اختارلي الرب**

**موش ربّين .**

## ورد الرازقي

آنه متعبه الترحال  
استانس وحشتي  
وبيها اسليني  
أحمل من شراييني  
بلون الحال اتغشي  
وعلي اتهال  
حرامي الليل  
بواك وكصد الهلال  
خمتني ويكلي  
شلون تحويني؟

أنه أشجارچ  
قميصچ  
ثوبچ سنيني  
گتله وحات من حلفت  
أنا ورد الرازقي المعگود  
عطري ويای ثمرّ عود  
منّي وبیّ أحويني  
وسلّلك صغيرة  
وما تكفيني .

# مزامير الجنوب

دار الموسوي للنشر

أبوظبي - ١٩٩٦





**إهداء:**

**إذا إنتَ الغَصَبَ**

**والخيل**

**لو هاوَنَ يرنَ**

**بالهيل**

**وانتَ الصبحَ وبنادم**

**وسَهَرَ الليلَ**

**چا وينَ انتَ**

**وياهو السفَرَكَ**

**يادربَ ياريلَ؟**



## سجن

گلبي مسجون بفرح  
وهموم زعلانة  
شال كل غيظ الوكت  
واتحير مجانه  
گلبي زرگة بحر  
وملح الوكت مچتوف بردانه .

## حنين

خذني بحنينك انتـجي  
واسمع طرْف تالي الحـجي  
مدني سباحة فرح وكت الفرح  
وكتني دمع وسط البـجي  
وچم ياما عدلت بالبخت  
خايب تعدله وينـجي  
واشكتر تـجيت الضلع  
مال ونخي ومال ونخي  
وبس على بابك ينتـجي .

## هواية

هواية نذاك الحلم  
لك يا جفن  
تتغاولى جنت بمحنتك  
لمن تحن  
وخانك غواك بمحنتك  
هسته وتون؟  
موت بقهرتك يا كل  
ما اندي فوگك وانسحن .

## لو تلگاني لو ألگاک

ترید ارجعک لو لگیتک  
وآنة منهو یعد إنسانی إلی  
روحي ذابت بتیزاب خارج  
وانت والتیزاب تسلینی سلی؟  
ذوبنی وجع واحاً عتگ مکھلی  
گوم دورنی علی بختک  
والتفت

بلچی یعود شاردنی إلی  
إنشد عیون التراب الچان یرگص

بيّة شمعه

بلّجي يَم باب السراب

تشوف نشدة وتلّگی دمه

تدري بالمخنوگ صدره

معلّگ علی الباب ضلعه

ولو لّگیت خیال منه

أرجوڪ رجعه .

## عرفتك

عرفتك كلبك ارهيف  
ولا يتحمل العنة  
دكيك انفاسك الترفة  
نبض وردات أهيسنه  
حدر فكري أهيسنك  
صهيل ابيض يبد الذات  
صرت وياك اشك بالروح  
والوذ بسكتة السكتات  
تراك بطيف تتعنه؟  
خايب عن ولو لجمات



لأفزع عافيةً وكوّة  
وزيج الملكة الدلعنة  
يخايب لو وشل أرضاك  
واضفر غربة أيّامك  
واغفا ابّين تعب ضنّاك  
وأذبل وردة باحزانك  
حسبتك إيد فوگ اسماي  
أنوش الدنيا باحلامك  
صبح حلمين أزيّن بيه  
خريف انساني وانسانك  
والملم حسوة الأيام  
نبّض بالموت او شلنّه  
يخايب أنّه موش الذيج

ترضى بياسها تغفسي  
أريدك بين غصن وطير  
گمر يلچم فرح چفسي  
إجرفني بسواحل باب  
وعتبه اوية الهلة اتلفسي  
أنا الويّاك ريج الماي  
ويشخب بالقهر جرفي ؟  
يدثر آهته بآهة  
شهم دلّالي اعرفنه  
يخايب إمعط بكيفك  
رخصتك كتّ واكتن بيك  
ورخصتك خارج بهامة  
وانسل لاهبي بطاريك

ورضيتك حتى لو ملجوم  
بلي بلاهتي أشفيك  
وتنيتك حلم لو جذاب  
بلجي اويّه الجذب الكيك  
ويشوفك چن هذاك انت  
جرح گلي واخيطنه  
ويغالطني واشيمنه  
وأجيك شايلة الظنة.

## يمته أرد

چا یمته ارد  
واطرزّ اللیل بورد  
لحافی بعیونک دفو  
غیم وصحو  
شمس وبرد  
خزنی بلیآلیک ونس  
شمعة علی صوانی العرس  
صاسة وقند  
یاس وسعد  
واتلبد بهرش الورد

چایمته ارد

مشتاکة نسمة ویاک اهب

واختل حدر فی الشلب

گصایب ذهب

هدها التعب

ما تحمل بگرص البرد

مری علی نسمة صبح

وانطیب بخاطر جرح

خلیني ادزله ارویحتي

شمعة وفجر

ظلت توج

سل وبعد

چایمته ارد .

## غَصَبٌ

غَصَبٌ اسكُتْ الروح عَنْكَ  
وِغَصَبٌ هِيَ تَهيجُ بِيَّةُ  
وِغَصَبٌ اخِيطَنَّكَ يَجْرَحِي  
وِغَصَبٌ تَتَفَتَّكَ بِيَدِيَّةُ  
وَلَكِ ضَمَمْنِي اللَّيْلُ حَزَنَهُ  
وَاخْذْ ذَبْحَ الْعَيْنِ مِيَّةُ  
قَهْرٌ فَايُضُ أَرْبَعِيَّتِي  
وَلَسَّةُ تَتَامِرُ عَلِيَّةُ  
شَكْدٌ تَمْنِيَّتُكَ جَنَاحِي  
وَيَفْرَشُ بَعِينَاكَ صَبْحَهُ  
وَرَدَّتْكَ أَتَشَلُّ لِي الْمَفْتَكُ

تالي صرت اويالك ذبحة  
لست طيبة كراع غلبي  
لون تسغي حنينه  
يذوب ملحه  
ولست تترجاك نظرة  
عفية عيني اشكر وكحة  
شكد تمنيت ازهه اويه لونك  
شكد حبست الاله بيدك  
واشكر ما زادت جروحي  
شكر ما كنتك اريدك  
ولك تهجرني واكابر  
والحم جروحي بصديك  
وانه تدريني عزيزة

ورخصت الروح لعبيدك  
بيك امسّد الليل وانسل  
وبيك اشلّ رگعات ثوبي  
وبيك يتعافن ظنوني  
وبيك. يتماحن ذنوبي  
وانا بهجرك شدّه فكري  
ولبست الثوب مغلوبي  
يمن بيك انت دليلي  
واول وآخر ذروبي .



## إجيتك

جبت اللّيل البعيني  
جبته وجيت اضويك  
أخذت من الرمش وردات  
منقوشة على سريرك  
أشدن بالضلع شريان  
تتمرجح والوليلك  
مرّة تمرجحك ريّة  
ومرّة بطارف الكذلة افيلك  
إجيتك والعمر بعده  
ربيعه ماجزه العشرة  
نذرت العمر لعيونك

عَظِيَّةٌ لَشَمْرَةِ الْغَتْرَةِ  
شَرِبْتَ أَشْقَافَ وَرْدِيَّةٍ  
عَنْبَ لَوْ هُوَ عَسَلُ تَمْرَةٍ  
حَصْرَمَ كَبَنَ الْجَنِينِ  
بَعْدَهُ مَا شَبِعَ حُمْرَةٍ  
كُتِبَتْ اسْمُكَ عَلَى أَنْفَاسِي  
وَإِنَّتِ وَبَيَّهِ النَّفْسُ تَقْرَأُ  
مَشِينَهُ نَذْرَ الدَّيْرَةِ  
وَعَلَيْنَا تَشْهَدُ الْبَصْرَةِ  
إِجِيَّتِكَ وَالْعَمْرُ سَبْعَةٌ  
فَوْكَ الْعَشْرَةِ مُحْشُوبَةٌ  
بِغَلَبِ رُضِيْعِ اضْمَنَّكَ  
لِسَّةٌ مَا قَرَأَ ذَنْوَبَهُ

اتكَلَّى على الآهة  
ولا مرّة كَلَّت توبة  
عفاني شلون اَكولن آه  
وانت ويَه النفس ويأي  
أضمّ الدمعة بالكحلة  
واذوب آنة ويَه دمّ چلای  
أشرب دم ضنی جروحي  
واكلها سنکوت ها بهدای  
غفّيته على الريّة  
وأخافنه يفرّ هوای  
إجيتك شمعة مضويّة  
واجيتك شتلة كلها زهور  
أدوس الگّاع جدّامک

اخافنھا تلف و اتدور  
أبوس الضيم لعيونك  
حلات الضيم عندك نور  
كطعتك من غصن حبي  
ثلاث ورود جورية  
فديت احليبي حتى رباي  
واشوفه لاجلك اشوية  
بعثني وما بعت عينك  
تدري بالعمر منذور  
أظل امعاتبك مرة  
وچم مرة أخط اعذور  
واصير امعارض اوية الريح  
لو راد الزمان يدور

تَكَلِّي شَلُون يَحَلِّگ طِير  
وَالِه بَجْنَحَه ضَلَع مَكْسُور ؟  
وَأَنْتِ أَتَطْفِي شَمْعَاتِي  
وَلَا چَنِّي أَوْجَلِك نُور  
وَأَكُولُ أَفْيش رِيحَة ضِيم  
مِنْ عَنكَ سَعِدِ وَبُخُور  
لَوْن مَرَّة خَذَاك المَوْج  
أَطْش دَمِّي نَهْر وَبُحُور  
أَحْطَك نَجْمَة عَلْنَجَمَات  
سَمَاك أَنَه وَعَلِّي تَفْتَر  
وَأَنْتِ التَّرْعَد عَلِّي سَمَاك  
تَدْرِي الرَّعْد مَا يَمْطُر  
تَعْرِفُ اللَّيَّ يَمُر لَيْلَه

يشد جرحه على جروحه؟  
تعرف الليّ كُضى عمره  
يشرب من عطش روحه؟  
تعرف الليّ خنك حسّه  
أخاف تفوح ونّة آه  
ولون جاك بعّيب مرّة  
بألف عتبات تتلّكّاه  
تعرف العمر بودادك  
لون عدن ثلاثينه؟  
عشگي لك مثل عرگ  
النخل من يعشگ الطينة  
ولك حتى الموت لوطگّه  
إهي مشابگ شرايينه .

يا دجلة

يا دجلة

يا ماي الذي

يرازي بطرف عيني

يا غمر المضي مني

والباقي بستيني

إلـج إسمي وضني روي

والـج كلـي بثلاثيني

أزف شفاقي للشفة

عرس وردي وحمـر تيني

يزت لي مراعى الشفة

كحل للعين ياطيني

طويتـچ ذخـر للريـة  
وعلى النسيان تطويني  
حدر امطابـگ الضلعين  
اندهـچ ما تسمعينني  
ندهتـچ يمه يادجلة  
وحگ رباچ ندهيني  
مطلوبة أبوس الكاع  
أنذر وانت كل ديتي  
ادگ گوة على الضفـة  
واديرنهن فناجينني  
لون الظلمة تنسى الليل  
أعرفـچ ما نسيـتيني



لَوْن جثّة وعلى التابوت  
أدري بـِـچ تريدني  
وين الصّاح الـِـچ ياخير  
يا أمّ البساتيني  
حسافة انـِـچ نضيعينه  
وحسافة انـِـچ تضيعيني .

## العالية

شما مال الزمَن وانهد عشگ

واتهدم اگبالي

من اسمچ

رضاب الشوگ يحلالي

وحلمات السمہ من اتطگ

خرز بسواده متعالی

يفيض اسمچ

شباب آبشيب دلّالي

يبلبل تايه بتفّاح

حُمرة وجن دزّالي

محا الشاطي الذليل

البات وَيْ كَسْرَة دليلي  
ويا كَسْرَة الغالي  
ولو چان العُمُر وردة  
صغيرة تذوب بمشيَط الشعَر  
چان بذاري من ليلِچ  
أچنّ بسارح ظُلالي  
واگَلِّك يا غَزَل ناعم  
ذَوْبَنِي بغَنَج فاحم  
وذَوْب بخرمة اوجاعي  
نَگَطَة عسل بذلالي  
ولو چان الگَلب لَذَة وألم  
ودميعة بشوالي  
چا کَلِّي وجع يضحك

دَمَع يَتَمَغِطُ بِشَفَاةٍ  
دَغِ الْمَسْتَحَى وَدَنِّكَ  
يَطْرَزُ مَسْتَحَى ذِيَالِي  
وَلَوْ رَادَ الصَّبِيَّ وَمُضَّة  
لَاعْشَى عِيُونِي مِنْ نَوْرِجٍ  
وَإَخِيطَ بِالضَوْءِ أَسْمَالِي  
وَلَوْ هِيَ مُسَافِرَةٌ الْإِيَّامِ  
لَاجِيَجٍ أَزْحَفَ عَلَى النَّهْدَيْنِ  
وَإَسْبَحَ بِالرَّمْلِ رَحَّالٍ  
وَالْأَشْوَاكِ جَمَّالِي  
طَيُورِي التَّاهِنِ بِلِيَّاجٍ  
فَرْنٍ بِالْخَرِيفِ جَنَاحِ

ما وَچَن بترحالي  
ولا حنّ الظعن لِيَهَن  
ولا المدلل المهيوب  
بيهن بالچتل يرضى  
واجتله وصار چتالي  
ولو هو بالحلم الكاچ  
لازلگ نومة بجفونچ  
وابلل طيف يرضع ليل  
وادگلچ ناي الملاکة  
وارگص طيفچ گبالي  
ولو هوا بشعر اهاچ  
لأصنع من خلاخيلاچ

وتر يهتز فرح دمة  
بيرعمنه صبح بخصينه نلالي  
عذريلي الفرح  
يحيية لو وجيت فرحة  
وغمسي بذالي  
قهر عينچ بالمسافر  
وشيميلي شمس دربي  
أخاف يطول تجوالي  
ورسميلي بگمر عينچ  
حياتي ومبدئي وديني  
ونجمتي ونث شراييني  
وضوه الحيلين تجالي  
يمدولة أريدنچ

يَمَن بِيـچ الخـلـگ يفره  
فلا بغيرچ مَطگ ريجي  
ولا بعدچ جلا الحالي  
وَحياة خروفـچ الخمسة  
أسرة ولا نهاية القيد  
معذورة الوج بصكة اثقالی  
وحياتـچ هم أريد أحلف  
وحياة اسمـچ يحورية  
تعاي وياي يابيضه  
أخضر الموت موكب نور لاجيالي  
واصبح بصوت لـچ بغداد  
بعدچ لا علا عالي  
ولا يعلا أبد عالي .

**إنت أريدك**

إنت إنت

إنت أريدك

بيّة بات الكيظ يزحر

وانتشي بظامي وريدك

بيك اهب عاصف بموجة

وبيك اخدر بالشفافيف

بيك راحة ليل سكتة

وبيك ثوري وبيك خايف

وبيك شمسة

لأنت بكثر الصرايف

وبيك عشّ لذة بسرابي



وبيك شامة تعلّكت بدلة المضايف

وبيك تعرفني المضايف

والخوافج حذر جدمينك وصايف

بيك نظرة ألم من ضيم الذوايب

بيك شايف

بيك ذايب

بيك لذة ألم همسة

بغيمتي ترتل نشيدك

إنت اريدك

إنت اريدك

بيك اضم راحت فرغت

وصوتك عذبي بحنائه

يصب مزيدك

إنت أريدك  
إنت أريدك  
ردت أفك حزني بحضرتك  
واغفا مدلولة أعلى جفك  
شاطي للمجداف  
لو طاش بعرفتك  
يهذا بيدك  
إنت أريدك  
إنت أريدك  
وأنه يلظامي على نجمة  
تفيض فزة  
تنور بغابر خرابي  
دوهناني الثوب الأسود

بيدك الترفات تنفضلي ترابي  
وياما چلّمة مَوّت تتباهي بشبابي  
وياما ياما  
وياما ياما  
شما اگول الياما تخجل  
من عتابي  
ظَلّت السكّة خضرمة  
ولون يتحلّى بخضابي  
أرّد اصيحن آخ  
واتجلّى بحضرتك  
وافتح بلوعات بابي  
ويناك آخر خيط شمسة  
وكت الغروب وأهلن

مزنه طفلة  
اندغدغ بشفة عذابي  
وأرد ارد سكتة جديدة  
ضايعة بوجهك واكلك  
إنت اريدك  
إنت اريدك  
أرد أجيلك وردة لجمة  
بيها شوغة ماي  
تغسلني بشليلك  
أرد اجيلك ثوب راكد  
والمسافر ينتجي  
بمهدود حاك  
أرد أجي بكتمان عشش

موش انا  
الكتمان رايد يشتكيلك  
هاك انهيني بعرفتك  
بيّة لسة الروح تتحمل ثجيك  
خذي باجي غروب شمسي  
أرضي بس وياك لو أمشي ذليلك  
أرد اجيلك  
واختل بشهگة دليلك  
خذ ثعابيني تحنت سكة بيضة  
تضفر اللجمة برحيلك  
أرد اجيلك  
يل حجي حنينة على شفتك

وهدهدة كاروك جيدك  
إنتَ اريدك  
إنتَ اريدك  
وأنه مسجونة على بابك  
يل تفكّ سجنني بحديدك  
إنتَ اريدك  
إنتَ اريدك .

## شتصیلي عذر بالكاس

شتصیلي عذر بالكاس؟  
یل خابط طعم مرّ بحلاته  
یل خلّیتني علی الآخ  
رحی

وتطحن بروحي الشماتة  
شتصیلي عذر بالكاس؟  
ولیک لفلّف گمیری بعباته  
وصرت مثل البلع موسین  
واتشگگ لهاته  
چذاب الوکت جذّاب؟  
لو دفک یدگ بمکسرائه

جَذَابُ الْوَكْتِ جَذَابٌ ؟  
 يَلْ مَاشِي بِسَجَّةِ الظُّلْمَةِ بِرُضَاتِهِ  
 رَدَتْ أَكْطَبَهُنَّ وَاشْلَهْنَ  
 يَجِي زَحَارِكُ  
 يَشْغُ بِمَكْطَبَاتِهِ  
 وَتَدْرِي بِرِيَّتِي الْمَلْجُومِ  
 يَتَلَكَّى عَفَاتِهِ  
 رَدْتُ بِيكَ انْتَخِي بِجَرَحِي  
 رَدْتُكَ تَشْعَلُ الْعَشْرَاتِ شَمْعَاتِهِ  
 وَلَكَيْتُ بِكُلِّ صَبْعٍ سَجِينِ  
 تَدَوَّرَ وَينَ يَزِيدُ جَرَحَ شَجَّاتِهِ  
 وَلَكَ چَفِّي وَحِيدِ  
 وَعَافَ وَيَّهِ الرِّيحِ شَبَّاحَاتِهِ



ولك فرهود نومي  
 وشروتك باعت رخص بمدلاته  
 وتدري امهاتي  
 انذبح بيهن صبرهن  
 حزمته توزرن مذبوحن  
 ومضمداته  
 فهد م تخيب رضعاته  
 غفا الليل بصدرهن والسهر عكاز  
 سفرهن ريح وامچان يجر امچان  
 السما والگاع يحلبن من غلاته  
 ذني امهاتك يل چنت خيال  
 اثرهن گاد جیش وعود للمكسور  
 لا خيبن وعد محتام

لا ردّن وجهه كاصود  
خيطن من شعرهن ثوب للعريان  
وطبّغهن كلب للنايبات وزوم  
ودارهن بالريتين عتباته  
وتجيني بعذرك الـجذاب؟  
خلهن بالكلب ومونساته  
تعافى بجرحك كليبى  
يوس بعلىّك واكطع رجاته.

## حرز

حرز مأسور أنه  
تحرزيت وياك  
من جنّ المسا  
تسودن عليّ بجفاك  
قتدت الدمع  
والدهر معرس شوگ  
لبسته دليلي  
وگتله روح هناك.

بحر إنتَ

بحر إنتَ

وبحر مصلوب

ولـِـچن أنه مدينة

ورفگتي الشمسة

إذا جاسك صلب ألمع

هوى جامح على الغبشة

كريم السفر ويأك

چفَنِّي ورجع يتغشّه .

## تدري لاجلك

تدري لاجلك  
غصب ذلّيت الغنيّة  
وتدري حبّك  
مرمر المرّ وأريده  
وأنه من مرّك ومرّه  
عسلّت كاسي الوحيدة  
رعيّة اولّ بوسة صوتك  
والله ذبني كليب بيده  
وبيك ورغة شوگ خضرة  
لما تحركّني القصيدة  
وصوتك بعودي يبرعم

واسكر ابّحة نشيده  
ارذ اروّي الچان ظامي  
واغرگ بطفحة مزیده  
وارد أخیط الچان یرفرف  
خاف یمسّ ثوبك صديده  
وارد اگطّعله الهدیّة  
وانثر هلال علی عیده  
خاف تبعدني لگلادة  
وما اجس نبضة وریده  
وانه بین النبضة والمي  
ولسته احس روعي بعیده .

## اللقاء

تدري واحـجـيلك حبيبي  
بعيني شتلات الحزن  
والرياح اللـكـتـت كل النخل  
بروحي سكتتها تون  
والدفو الـچـان على شفتك  
ما همس مرّة ورعش  
ومن بعيد أنه أشوفك  
تختل بعين الشمس  
وياما بلهفتي انتطـرك  
طاووس وبليلة عرس  
إجيتك لابسة كليلي فرح

ومطرزة بوردة همس  
إجيتك يلخاتل بنيسان  
إجيتك يلغافي بعيون الشمس  
إجيتك روحك بروحي  
حنينة تهدد سريرك  
واعصر من عناكدي  
خمر فرحة واغنبيك  
واحطك خيمة من شعري  
وحدّر ظلها افييتك  
واحفظك وي ظلال العين  
من تنعس أضربك  
واضمك والسكف ضعلين  
واخيرك مطلبك چاوين



بیا هیّه اتچیّاك  
ولون الخافگ یصحبك  
بالدگّه أسكتنه  
ولون الریج ما یرويك  
لبّ افادی اعصرنّه  
ترف واعذرني لازليت  
مجنونه وسكرني هواك  
تعرف النار البصري  
تغطّيني بلهب جفاك  
احچيلي على لون اللیل  
چا ماله ینام ویاك  
جحیل الجمّدك تمثال  
لو برذالوكت لفّاك

بشليله وغمضت عينك  
عفى شلون ابـرد  
يغمض جفن عيناك؟  
إحچيلي الثگل عادة  
لفتك لو ثگل حزنك  
ومصباح الطفتـه الريح  
ما وجهـه صبع ابنك  
ياورده وشطب ریحان  
يلتـشگ ندي بنيسان  
عفاك رضيت بلاشواك شمـتـك  
إحچيلي على سرک ليش  
عصفورة هوانا ووحيد عافتك  
لاتگلي العشگ جوان

وبنار الهوى المالم خلَّتْ  
ياحرفُ الشَّجاعة الغمَّسيته بطيب  
ياطعم العسل وزبيب  
بيوم الهزّت الكاروك نعلانة  
وضمّرتني بخيط واعدتك  
شتلت حروفك بروحي  
ومثل غاع التضم شتلات ضمّتْ  
وتدنّگ مستحي وخجلان  
يلحتى على دمعى السال عاهدتك  
حسافة بمستحي تلاكّيك  
بعد ذاك العمر خجلان لاكتّك  
علامك انت موش انت  
ولا انت الكلت عبرى

واشدلچ گنطرة من چلاي  
اعبري وگنطرج صدري  
موش انت التفل شعري  
شمس ديرة وخصر وردي  
وتحطني سحابة عمر جدامك  
وانت التضفر الأيام  
لورادت تصد عاثور جدامك  
ياطعم بوس الصبح  
ياصبحي الأريده وياك  
واریدن نارك بناري  
وانا بنارين اوج وياك  
ألف عگد النجم عنگود

واسودن معصمي بخرزات  
واحطّگ وانت جنحيني  
واحطّگ وانت لون سنماي  
يارمشة سحابة بليل  
يالون العطش والماي  
يلبيك العطش والماي .

## هلا ومية هلا

هلا

يلمايع شكر

والطول من چكليت

بشكر صفى

هلا

وفانوس لحظك

للگمر طفى

هلا ومية هلا

يترحاب الورد للندى

يهز لولك عطر باللل

خاف الندى يغفا.

## عن الشاعرة

\*وفاء عبد الرزاق

\*مواليد العراق -البصرة 1952

\*المملكة المتحدة -لندن

\*دبلوم محاسبة.

الجوائز:

١ حاز ديوان "من مذكرات طفل الحرب" على أن يكون موضوعا لنيل شهادة الإجازة في الأدب العربي بجامعة تبسة الجزائر . 2009.

٢ حاز ديوان "من مذكرات طفل الحرب" بعد ترجمته الى اللغة الفرنسية "دار لارمتان"فرنسا في مشروعها السنوي "من القارات الخمس" على أن يكون ضمن من يمثل قارة آسيا تحت اشراف البروفسور "جوزيف تومسيان"

٣ حازت على تكريم من وزارة الثقافة المصرية كأفضل شاعرة عربية لعام 2009 وذلك لجهودها الثقافية والانسانية وسلمها الدرع مدير عام قصر الثقافة في مدينة الاسماعيلية الأستاذ "أحمد مطاوع."

٤ حازت على تكريم من جمعية المترجمين واللغويين المصريين مع عضوية شرف في حفل تم برعاية الدكتور حسام الدين مصطفى رئيس الجمعية.

٥ حازت على الدرع الذهبي والجائزة الاولى في مسابقة نجيب محفوظ للقصة القصيرة عن قصتها "الليلة التي لم تجد متعة" -"مصر دار الكلمة نغم . 2009

٦ حازت على الجائزة الأولى بمسابقة القصة القصيرة " مؤسسة أور الثقافية الحرة "العراق عن قصتها"أربع اقدام وسطح.2009"

٧ حازت على الجائزة الذهبية -الملتقى الثقافي العربي مصر عن قصتها"الجثث تشرب العصير. 2009 "

٨ حازت على الجائزة الثالثة -اتحاد الادباء العراقي -النجف مسابقة القصة القصيرة عن قصتها "عقاب أم ثواب. 2009 "

٩ حازت على جائزة المتروبوليت نقولاوس نعمان للفضائل الإنسانية لبنان 2008 عن مخطوطها المعنون من مذكرات طفل الحرب.

١٠ حازت على جائزة (قلادة العنقاء الذهبية للإبداع (التي يمنحها )مهرجان العنقاء الذهبية الدولي (العراق لعام 2008.

١١ حازت عل وسام الوفاء )نادي ثقافة الأطفال الأيتام ( م (النخلة البيضاء 2008)العراق.

١٢ حازت على تكريم من الديوان الثقافي العراقي -لندن 2008.

١٣ حازت على تكريم من مؤسسة النور الثقافية -العراق -السويد 2008.

المشاركات:

١٣ سفيرة نادي ثقافة أطفال العراق الأيتام -لندن م (النخلة البيضاء).

١٤ المديرية الدولية للمشاريع الخيرية والإنسانية لمؤسسة النخلة البيضاء العراق.

١٥ الممثل الرسمي لائتلاف منظمات المجتمع المدني العراقي



- في لندن.
- ١٦ عضو الهيئة العليا المشرفة على برلمان الطفل العراقي، العراق.
- ١٧ المديرية التنفيذية لمهرجان العنقاء الذهبية الدولي الرحال ومسؤولة المتابعات الخارجية للمهرجان .
- ١٨ عضو الهيئة الاستشارية المشرفة لمهرجان الهربان السينمائي الدولي العراق.
- ١٩ عضو مؤسس ورئيس مجلس إدارة مؤسسة ودار ومجلة وجريدة كلمة الثقافية ، مصر.
- ٢٠ المديرية التنفيذية ومسؤولة العلاقات الخارجية لمؤسسة اور المستقلة للثقافة الحرة، العراق.
- ٢١ رُشحت سفيرة للنوايا الحسنة من قبل المؤسسات الثقافية المدنية غير الحكومية ونخبة من المثقفين والمبدعين الملتزمين بقضايا الإنسان والإبداع. 2008
- ٢٢ شاركت في تأسيس (كالري النخلة البيضاء (و) دار النخلة البيضاء لرعاية وتأهيل أطفال الشوارع (العراق).

#### العضوية:

- عضو فخري في جمعية المترجمين واللغويين المصرية ، مصر.
- عضو :حركة شعراء حول العالم ، شيلي .
- عضو :مؤسس في مؤسسة رسول الأمل الانسانية ، لندن .
- عضو :رابطة الأدباء العرب مصر.
- عضو :منظمة كتاب بلا حدود المانيا .
- عضو :منتدى الكتاب المقربين لندن.
- عضو :الاتحاد العام للأدباء والكتاب في العراق.
- عضو :إداري في المنتدى العراقي لمسؤولية اللجنة الثقافية -

لندن

- (تحرير جريدة المنتدى (سابقاً).  
عضو :فخري في الملتقى الثقافي البحرين.  
عضو :الملتقى الثقافي العراقي سوريا ..  
عضو :جمعية الشعراء الشعبيين، العراق .  
عضو :منتدى القصة السورية سوريا.  
عضو :اتحاد كتاب الانترنت العرب.  
عضو :في اتحاد ادباء الانترنت العراقي.  
عضو :في تجمع الشعراء العرب.

الإصدارات:

أ - إصدار صوتي:

عدد CD 6 شعر ، القاء وموسيقى شعر شعبي.

ب - الشعر الفصيح:

- 1- هذا المساء لا يعرفني :مؤسسة الانتشار العربي -لبنان  
1999  
2- حين يكون المفتاحُ أعمى :مؤسسة الانتشار العربي -لبنان  
1991  
3- للمرآيا شمسٌ مبلولة الأهداب -دار الكندي -الأردن  
2000  
4- نافذة فلتت من جدران البيت -منشورات بابل -العراق  
2006  
5- من مذكرات طفل الحرب -دار نعمان للثقافة -لبنان 8 200  
6- حكاية منغولية -دار نعمان للثقافة -لبنان 8 200

7- من مذكرات طفل الحرب باللغة الفرنسية - دار لارمتان -  
فرنسا  
2009

8- أمحتني نفسي والخارطة - دار الكلمة نغم - مصر 2009  
9- طبعة ثانية، من مذكرات طفل الحرب - دار الكلمة نغم -  
مصر 2090

10- البيت يمشي حافيا - دار كلمة - مصر 2010  
11- من مذكرات طفل الحرب - طبعة ثالثة - مصر 2010

#### الشعر الشعبي:

- 1- أنا وشويّة مطر - دار الكندي الأردن 1999
- 2- وقوّستَ ظهر البحر - دار الكندي الأردن 1999
- 3- مزامير الجنوب - دار الموسوي أبو ظبي 1996
- 4- تبليت كلي بضواك - دار كلمة مصر 2010
- 5- عبد الله نبتة لم تُقرأ في حقل الله - دار كلمة مصر 2010
- 6- بالقلب غصّة - دار كلمة مصر 2010

#### الروايات:

- 1- بيت في مدينة الانتظار - دار الكندي الأردن 2001
- 2- تفاصيل لا تُسعف الذاكرة - دار الكندي الأردن 2000  
(رواية شعرية)
- 3- السماء تعود الى اهلها - دار كلمة مصر 2010
- 4- اقصى الجنون الفراغ يهذي - دار كلمة مصر 2010

## مجاميع قصصية:

- 1- إذن الليل بخير دار الركندي الأردن 2000
- 2- امرأة بزي جسد دار الكلمة نغم بمصر 2009 -
- 3- نقط دار كلمة مصر 2010 -
- 4- بعض من لياليها دار كلمة مصر 2010

## مجموعة قصصية قيد الطبع:

- 1- بقعة ارتجاف حرة (مشروع قصصي شعري فني مشترك، الكاتبة سعاد الجزائري قصص قصيرة، وفاء عبد الرزاق شعر، الفنانة عفيفة لعبيبي رسم فكرة العمل محاكاة المجموعة القصصية للكاتبة سعاد الجزائري شعريا وفنيا، ويشمل الكتاب لكل قصة قصيدة ولوحة).
- 2- بعض من لياليها .

## مخطوطات:

### أ - الشعر القصص:

- 1- مدخل للضوء.
- 2- أدخل جسدي أدخلكم.
- 3- أم البشر ، صورة وقصيدة.

### ب - الشعر الشعبي:

- 1- حزن الجوري 2.

- 2-ترنيمة الفراشات..
- 3-نايات لها شكلي.
- 4-انتماعات لوجع المطر.

قصص قصيرة شعرية:  
٣ وجوه، اشباح، أخيلة.  
الترجمات:

١ ترجمت بعض الأعمال الى اللغة الانجليزية والفارسية والفرنسية والايطالية والتركية واللغة الكردية ويقام حالياً الترجمة إلى الإسبانية.

2-ترجمت بعض الاعمال الشعرية الى اللغة الفرنسية في موسوعة السلام العالمي للابداع .

3-ترجمت بعض أشعار (من مذكرات طفل الحرب ) الى اللغة التركية ضمن موسوعة السلام للطفل.

4- تمت ترجمة ديوان (من مذكرات طفل الحرب ) الى اللغة الانكليزية والفرنسية والايطالية ،، ضمن مشروع فلم سينمائي يدعو الى السلام العالمي باسم الطفل العربي وباسم الطفولة في العالم . وستصاحب عرض الفلم بعد انجازه تظاهرة فنية أدبية وذلك بجهود فنانين وكتاب وشعراء آمنوا برسالته وتطوعوا للعمل في هذا المشروع.

المساهمات:

- 1نشرت في العديد من الصحف والمجلات العربية.
- 3ساهمت في العديد من المهرجانات الشعرية والأمسيات الثقافية عربياً وعالمياً .
- 4شاركت في مهرجان السلام العالمي للشعر، فرنسا .

## فهرست

۷	-اهداء
۹	-لحن الحبيب
۱۱	-وطن
۱۲	-رجوة
۱۴	-حلم
۱۷	-موش دنيا
۲۰	-آخ يمه
۲۱	-بعد و تحن
۲۶	-أبيتك زعلت
۲۵	- گال جاي
۲۹	-أغار عليك
۳۴	- گالولي
۳۶	-صلف
۴۰	-أجيت
۴۴	-ش أوصفك
۴۸	-تساگيني
۵۰	-أحبك
۵۲	-سامرت الليل
۵۶	-رادة
۵۸	-وحدی
۶۵	-اس لا تهلن
۷۰	-كل الضیج
۷۶	-عندي

٧٩	- أغنية صفور
٨٢	- بالقلب غصة
٨٧	- تكللت
٨٩	- ديوان حزن الجوري
٩١	- اهداء
٩٢	- الى روح امي
٩٥	- هجع
٩٨	- وردة وسنبل
٩٩	- تتذكر
١٠٢	- من يسد علي بابي
١٠٦	- اشتهي
١١٤	- عمي فرج
١٢١	- احاه
١٢٤	- شميسة
١٢٦	- لوين تروح
١٢٠	- ردلي روعي
١٢٥	- ماتكدر
١٢٩	- عش صغير
١٤٥	- احتاج لك
١٤٧	- محد الك
١٤٩	- يخالة
١٥١	- بدونج يصارية
١٥٦	- براعم ترنه
١٦٠	- لا تطفنوا شموعا على الجسر
	- أسئلة مريم

١٦٢	-مختارة
١٦٨	-خالة هلاه
١٧٤	ديوان أنه وشوية مطر
١٧٩	-اهداء
١٨١	-أنه والمستحي
١٨٣	-يمته اشوفك
١٨٧	- نص كلب
١٨٩	-ياهو
١٩٠	-التوى كلبى
١٩٢	-حوارية
١٩٥	-حمل نجيل
١٩٩	- صلاة
٢٠١	- من كالك أنه تعبت
٢٠٢	-بيه سولة
٢٠٨	-هالين
٢٠٩	-سايات
٢١٠	-زوع دموع
٢١١	-...ش.أقول؟
٢١٢	- ولك يا ليل
٢١٧	-ما اريد اغمض الجفن
٢٢٠	-طيفك
٢٢٦	-ارخصتها
٢٢٩	-انت وياي
٢٥٢	-يمته الصبح
٢٤٢	-لا تكوميني



٢٤٧	-هاي أنه
٢٥٠	-لا تحلمي
٢٥٢	-علمتني اشلون احبك
٢٥٦	-يمه اّعد
٢٦٢	-خذي بين ايدك
٢٧١	-حيرة
٢٧٨	-بلياك
٢٨١	-اشكيك الك
٢٨٢	-سؤال
٢٨٤	-الجرح الغريب
٢٨٧	-رباعية
٢٩٠	-صدفة
٢٩٢	-ضمة
٢٩٨	-ثروة
٣٠٠	-كومي وياي
٣٠١	-ايش
٣٠٢	-حلاتك
٣٠٤	-فوك
٣٠٥	-سمر
٣٠٧	-كفر
٣١٠	-ورد الرازقي
٣١١	-ديوان مزامير الجنوب
٣١٢	-اهداء
٣١٥	-سجن
٣١٧	-حنين

٢١٨	-هواية
٢١٩	- لو تـلـكـاني لو أـلـكـاك
٢٢٠	-عرفتك
٢٢٢	-يمته ارد
٢٢٩	-غصب
٢٢٨	-اجبتك
٢٣١	-يا دجلة
٢٣٧	-العالية
٢٤٠	-انت اريدك
٢٤٦	-شتصلي عذر بالكاس
٢٥٢	-هرز
٢٥٧	-بحر انت
٢٥٨	-تدري لاجلك
٢٥٩	-اللقاء
٢٦١	-هلا ومية هلا
٢٦٨	-عن الشاعر

رقم الإيداع بدار الكتب  
٢٠١٠ / ١١٣٤٢

الترقيم الدولي I.S.B.N

**978-977-374-606-3**

إصدار دار نشر كلمة  
للتواصل

**m-nahm@hotmail.com**  
**m-nahm2000@yahoo.com**

هاتف من داخل مصر ٠١٩٢٢٢١٣٣٧  
من خارج مصر ٠٠٢٠١٩٢٢٢١٣٣٧









غازلني الصمتُ..  
عشرون مرة تجملتُ..  
...

تجولت في سفري العائد منك  
كإله للمحبين نذرت نفسي  
من الشريان إلى الشريان  
لكنك أهديتني صمتاً لمجا  
و  
دورانهم الأبله

Bibliotheca Alexandrina



0962086



القاهرة 2010